



## UltimateTaste 300 Blender

E3TB1-200K

E3TB1-201K

E3TB1-210K

E3TB1-211K

E3TB1-301K

E3TB1-302K

E3TB1-310K

E3TB1-410S

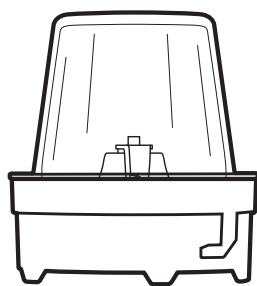
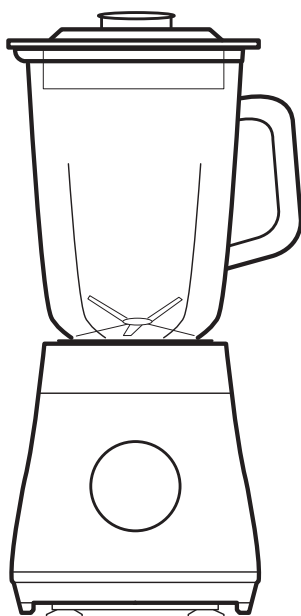
E3TB1-411S

E3TB1-602S

E3TB1-610S

E3TB1-710S

E3TB1-711S



EN INSTRUCTION BOOK

CNS 说明书

CNT 説明手冊

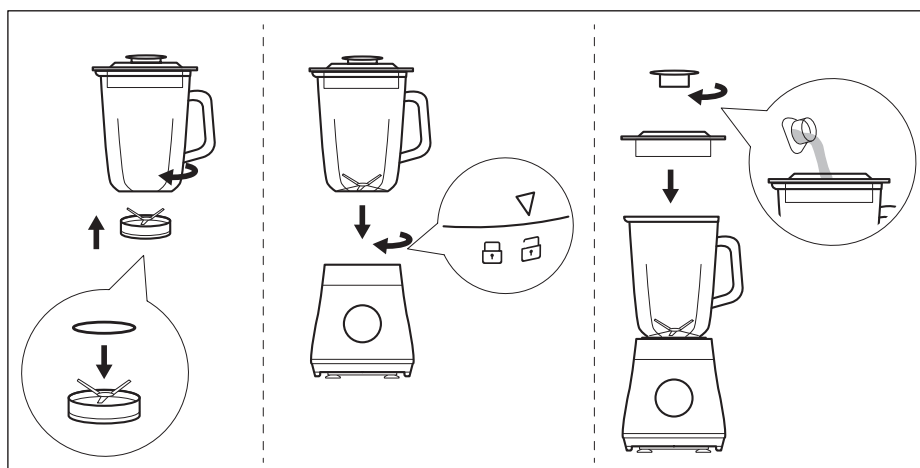
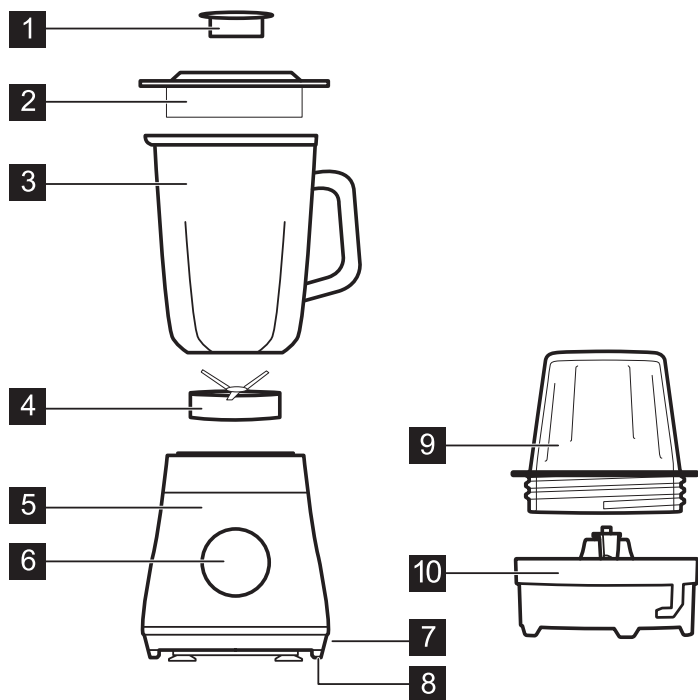
KR 사용 설명서

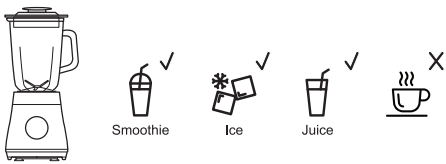
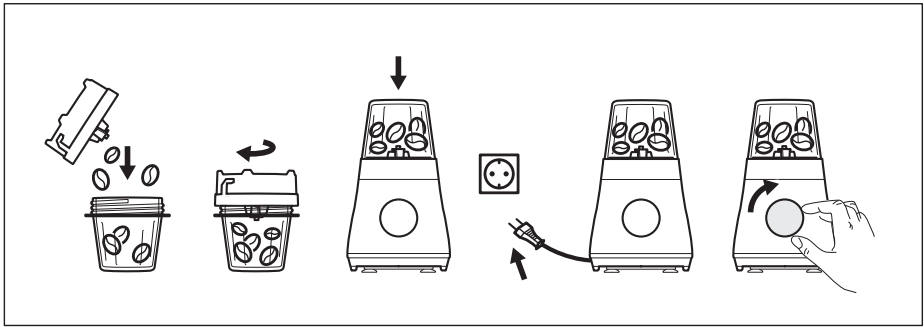
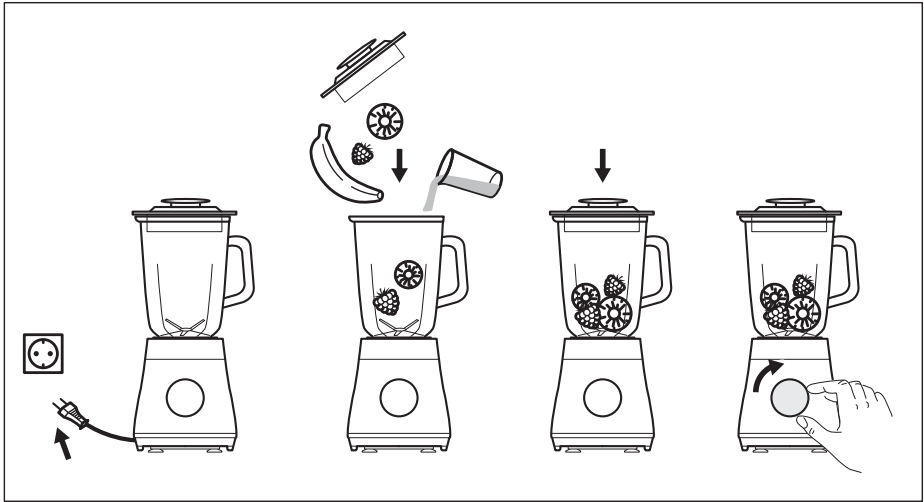
ID Buku Panduan


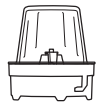
TH คู่มือแนะนำการใช้งาน

VN Sách Hướng Dẫn

AR كتيب التعليمات





		
E3TB1-200K	✓	
E3TB1-201K	✓	
E3TB1-210K	✓	✓
E3TB1-211K	✓	✓
E3TB1-301K	✓	
E3TB1-310K	✓	✓
E3TB1-410S	✓	✓
E3TB1-411S	✓	✓
E3TB1-610S	✓	✓
E3TB1-710S	✓	✓
E3TB1-711S	✓	✓

## INSTRUCTION MANUAL

Graphics and drawings in this manual are solely for illustration purposes and are subject to variations from actual product

Read all instructions carefully before using the appliance for the first time.


Keep this manual for future reference.

## COMPONENTS

- |   |  |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Measuring cup</li> <li>2. Lid with filler hole</li> <li>3. Jug*</li> <li>4. Blender blade assembly, detachable</li> <li>5. Motor base</li> <li>6. Speed selector</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>7. Cord storage device (underside of appliance)</li> <li>8. Anti-slip feet</li> <li>9. Grinder bowl*</li> <li>10. Grinder blade assembly, detachable</li> </ol> |
|---|--|

\* Specifications vary by model

## SAFETY ADVICE

- Remove and safely discard any packaging materials before using the appliance.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Do not allow children to use the blender without supervision and ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be performed by children without supervision.
- The appliance can only be connected to a power supply which voltage and frequency comply with the specifications on the rating plate.
- Never use or pick up the appliance if
  - the power cord is damaged, or
  - the housing is damaged.
- If the appliance or its power cord is damaged, it must be replaced by Electrolux or its service agent in order to avoid hazard.
-  Do not immerse the appliance, its power cord or plug in water or any other liquid.
- Do not use or place the appliance near the edge of the table or counter, near hot gas, stove, electric burner or heated oven.
- Always place the appliance on a flat, level and dry surface.
- Always switch off the appliance and disconnect it from the supply if it is left unattended and before changing of accessories, cleaning or maintenance.
- The blades and inserts are very sharp. Danger of injury. Care shall be taken when changing accessories, after use and during cleaning and maintenance.
- Never touch the blade with your hand or insert any utensils while the appliance is plugged in and/or during operation.
- Keep hands and utensils away from the appliance during operation to avoid the risk of severe injury to persons or damage to the appliance.
- Ensure that the appliance is switched off before removing the jug or grinder from the motor base.
- Do not operate the appliance without food or liquid in the jug.
- Never operate the appliance without the lid or grinder cup.
- Do not use the appliance continuously for more than 2 minutes when processing heavy load. After using continuously for 2 minute with heavy loads, the appliance should be left to cool for at least 10 minutes before restarting.
- When using the grinder, do not use the appliance continuously for more than 30 seconds at any one time. After using the grinder for 3 times without interruption, the appliance should be left to cool for at least 10 minutes before restarting.
- The jug cannot be used for blending or grinding hard and dry substances, except for ice cubes. Use the grinder to grind hard and dry substances (Eg. nuts, candy, rice etc...)
- Never process hot liquids with this appliance (max 40°C).

- Be careful if hot liquid is poured into the food processor or blender as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.
- Do not exceed the maximum filling volume as indicated on the appliances.
- Do not use this appliance to stir paint. Danger, could result in an explosion.
- Do not let the power cord come into contact with hot surfaces or hang over the edge of a table or counter.
- Never use accessories or parts made by other manufacturers not recommended or sold by Electrolux as it may cause a risk of injury to persons.
- This appliance is for indoor use only.
- This appliance is intended for domestic use only. Electrolux will not accept any liability for possible damage caused by improper or incorrect use.
- This appliance is suitable to operate on both 50 and 60Hz.
- CAUTION: In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.

## GETTING STARTED

1. **Before using the blender for the first time**, make sure all the packaging has been removed before operating the appliance. Wash all parts except for the motor base.  
**Caution! The blades are very sharp!**
2. **Place the motor housing on a flat surface.** Ensure the speed selector is set to "0" before placing the jug on the motor base. Place the jug on the motor base, with handle on the right. Rotate clockwise until it locks. The blender is designed with a safety locking system. The blender will operate only if the jug or the grinder is locked correctly. Put the ingredients in the jug. (Do not exceed the maximum capacity indicated on the jug.)  
**Processing hot liquids:** Do not process hot liquid. Allow hot liquids to cool down until lukewarm (around 40°C) before filling the jug. Fill the jug only half full and start processing on low speed.
3. **Close the lid** and insert the measuring cup in the filler hole and lock into position. Do not operate the blender if the lid is not locked in.
4. **Start the blender** by turning the speed selector clockwise. Start at low speed, then progress to a higher speed if required. To use the PULSE function, turn the speed selector to PULSE position and release. For heavy load, please remove half of the contents and process them in 2 batches.
5. **Ice crushing:** Turn the speed selector to PULSE position and hold for 3-5 seconds several times until you obtain a satisfactory result. You can add more ice through the filler hole while the blender is running.  
**The PULSE function allows greater control when blending, e.g. when chopping nuts or chocolates, or crushing ice.**

## USING THE GRINDER\*

The grinder\* consists of a grinder bowl and a blade assembly. It can be used to chop nuts, dried fruit, bread crumbs, garlic, onions etc.

6. Make sure the unit is unplugged and the speed selector is set to "0" before placing the grinder on the motor base. Turn the grinder upside down and carefully remove the blade assembly by turning it anti-clockwise. Fill the grinder bowl with the desired ingredients. Do not fill more than half full.
7. Attached the blade assembly to the grinder bowl by turning the blade assembly clockwise. **NOTE:** If it is not tightly attached together the blender will not work due to a safety mechanism.
8. Turn the grinder the right way up and lock into place on the motor base by turning clockwise. The triangle mark on the grinder should align with the lock mark on the grinder blade assembly. Plug in the appliance and select the desired speed setting. **Caution!** Do not operate the grinder continuously for more than 30 seconds. For better results, use the PULSE setting.
9. When the ingredients have been ground/chopped to the desired consistency, unplug the appliance, and remove the grinder from the appliance. **NOTE:** Do not remove the grinder bowl directly from the motor base as this will cause the ingredients to spill out and expose the blade assembly.

\* Specifications vary by model

10. Turn the grinder upside down and carefully remove the blade assembly by turning it anti-clockwise. Remove the ingredients and wash the grinder bowl and blade assembly in soapy water immediately after use.

## CLEANING AND CARE


11. **Quick cleaning:** Pour warm water into the jug up to 750ml, add a few drops of detergent. Replace the lid and operate the blender for a few seconds by turning the speed selector to the PULSE position briefly. Finally, remove the jug and rinse it under running water.
12. **Thorough cleaning:** Switch off the blender and unplug the power cord. Remove the jug from the motor base.
- 12a. **Cleaning the motor base:** Wipe the motor base with a damp cloth. **Never immerse the motor base in water or clean it under running water!**
- 12b. **Cleaning the jug:** Remove the lid and jug. Turn the blade assembly clockwise and remove it by pulling it down. Rinse the blade assembly in water and detergent. **Caution!** Handle carefully, the blades are very sharp!
- The lid, jug and measuring cup can be washed in the dishwasher. Be careful when re-assembling the blade assembly. Please see "Getting started" section, no. 1 for instructions on blade assembly.

## TROUBLESHOOTING

<i>Symptom</i>	<i>Cause</i>	<i>Solution</i>
The blender does not start	The components are not fixed properly.	Check if all the components are properly locked into position.
	The speed selector is not on the right position.	Choose the appropriate speed. To use PULSE function, make sure the speed selector is on PULSE position.
	The jug is overfilled.	Reduce the content in the jug so you do not exceed the maximum level.
	The plug is not properly connected to the power outlet	Check the connection of the plug to the outlet or try another outlet
	Power outage.	Wait until power outage is over.
	Functional problem.	Contact authorized service center.
Contents leaks from the lid .	The jug is overfilled.	Reduce the content in the jug so you do not exceed the maximum level.
	The lid is not correctly positioned.	Lock the lid correctly on the blender jug.
Leak from the base of the blender jug.	The rubber seal is not positioned correctly or is missing.	Reposition the rubber seal on the blade assembly and lock it correctly onto the jug.
The blade does not turn easily.	Pieces of food too large or too hard.	Reduce the size or quantity of ingredients and add some liquid.
The blender stop suddenly during blending and could be restarted after a while	The loading is too heavy, motor protector activated.	Unplug and wait until the product to cool down for at least 10 minutes. Remove half of the ingredients then restart

Recipe	Ingredients	Quantity	Speed
<b>Blending</b>			
Carrots and water	Carrots	600g	Highest speed and 60 seconds
	Water	900ml	
<b>Grinding</b>			
	Coffee bean	50g	Highest speed at max 30 seconds
	Spices	20g	
	Nuts	80-100g	

## DISPOSAL

Recycle the materials with the symbol . Put the packaging in applicable containers to recycle it. Help protect the environment and human health and to recycle waste of electrical and electronic appliances.

Do not dispose appliances marked with the symbol  with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

## CUSTOMER CARE AND SERVICE

When contacting Service, ensure that you have the following data available: **Model, PNC, Serial Number**. The information can be found on the rating plate.

*Due to the Electrolux policy of continual product development; specifications, colours, and details of our products and those mentioned in this manual are subject to change without notice.*

## 说明书

手册内的插图仅做说明使用，可能与实际产品不同。

首次使用本产品前，请仔细阅读所有的使用说明。

保留此说明书以便将来参考。

## 组件图示

1. 量杯
2. 杯盖（含进料孔）
3. 搅拌杯\*
4. 搅拌机可拆卸式刀盘
5. 底座
6. 速度调节旋钮
7. 电缆收纳设备（位于产品下方）
8. 防滑吸盘
9. 研磨碗\*
10. 研磨机可拆卸式刀盘

\*部分组件可能因型号及销售国家而异，请依实品为主。

## 安全建议

- 在使用本产品前，请拆除并妥善丢弃所有包装材料。
- 本产品不可由肢体伤残、感觉或精神障碍以及缺乏相关经验和知识的人员（包括儿童）使用，除非有负责其安全的人员对其进行看管或指导。
- 请勿让儿童在无人看管的情况下使用搅拌机，以防将本产品当作玩具玩耍。
- 除非在有人监管的情况下，否则儿童不应清洁或维护本产品。
- 本产品只能连接电压和频率均符合铭牌上规定的电源。
- 切勿使用或者拿起本器具
  - 如果电源线受损
  - 和/或外壳受损
- 如果本产品或电源线受损，必须由 Electrolux 或维修代理进行更换，以免发生危险。
-  切勿将电器、电源线或电源插头浸泡在水中或其他液体中。
- 请勿在靠近桌面边缘或操作台边缘的位置，或靠近热气、火炉、电炉或加热的烤炉的位置使用或放置本产品。
- 务必将本产品放置在一个平坦、水平且干燥的台面上。
- 本产品在无人看管时，或在更换附件、清洁及维护前，务必关闭本产品开关并断开其电源。
- 刀片与内嵌件非常锋利。小心割伤。更换附件、使用后清洁与维护时请务必小心。
- 本产品通电以及工作时，请勿用手或任何工具接触刀片或内嵌件。
- 本产品工作时，请勿将手或其他工具伸入本产品内，以免造成人员伤害或产品损坏的风险。
- 从底座移除搅拌杯或研磨碗之前，确保本产品电源已关闭。
- 请勿在未添加食物或液体进入搅拌杯的情况下运行本产品。
- 请勿在不盖杯盖或未放置研磨碗的情况下运行本产品。
- 处理大量食物时，切勿让本产品持续运作超过2分钟。处理大量食物2分钟后，需冷却本产品至少10分钟后再重新启动。
- 使用研磨机时，请勿单次连续使用超过30秒。连续使用3次后，应至少等待10分钟，让本产品充分冷却。
- 本产品不适用于搅拌或研磨硬质材料或干料，除了冰块。请使用本研磨机研磨坚硬且干燥的物品。（例如：果仁，糖果，米粒等等..）
- 请勿搅拌高温液体（最高 40摄氏度）。
- 如果要在食品处理器或搅拌机中倒入高温液体，请务必小心操作，突然产生的蒸煮可能会使得液体喷溅出来。
- 不得注入超过本产品上所示的最大容量。
- 请勿使用本产品搅拌油漆。当心危险，可能引发爆炸。
- 不要让电源线接触到高温表面，不要将电源线挂在桌子或操作台的边缘。
- 请勿使用伊莱克斯（Electrolux）以外的其他制造商制造、推荐或出售的附件或部件，这可能会导致人员受伤。本产品仅供室内使用。
- 本产品仅供家庭使用。因不适当或不正确使用本产品所可能导致的损害，伊莱克斯（Electrolux）不负任何责任。
- 本产品适用于50及60Hz的电源频率下使用。
- 警告：为防止因意外复位热熔断断路器造成的危险，本产品不得通过外部开关装置控制，例如计时器，或连接到由公共设施定期打开和关闭的线路。



## 快速入门

- 首次使用搅拌机前**，请确保所有包装材料均已移除，方可开始操作本产品。您可清洗除机座外的所有零部件。  
**小心！刀片非常锋利！**
- 将电机外壳放在平坦的台面上**。在将搅拌杯放在机座之前，确保速度调节旋钮设为“0”。将搅拌杯放在机座上，把手柄置于右侧。按照顺时针方向旋转将其固定。每个搅拌机都设有一个安全锁。本搅拌机只能在搅拌杯或研磨机正确锁定的情况下使用。将食材放入搅拌杯。（请勿超过搅拌杯上标注的最大容量。）  
**处理高温液体：**请勿处理高温液体。在将高温液体倒入搅拌杯之前，请先等待其冷却至温热（约40摄氏度）。将液体注入搅拌杯直至半满后，开始进行低速处理。
- 盖上杯盖**，在滤网孔内插入量杯并锁定就位。请勿在杯盖未盖好的情况下操作搅拌机。
- 顺时针旋转速度调节旋钮以**启动搅拌机**。先在低速下启动，然后根据需要升至高档位。如要使用脉动（PULSE）功能，可将速度调节旋钮旋转至脉动（PULSE）位置然后放开。  
如负载较重，请先将食材减半分2批进行处理。
- 碎冰：**将速度调节旋钮(H)旋转至脉动（PULSE）位置，拧住开关持续3-5秒钟，如此反复多次尝试，直至获得您满意的效果。在搅拌机运行时，您可以通过滤网孔继续加冰块。  
**脉动（PULSE）功能可实现最佳的搅拌控制，适用于切碎坚果或巧克力豆，或者碎冰。**

## 使用研磨机\*

本研磨机\*包括研磨碗和刀盘。本产品可用于切碎坚果、干果、面包屑、蒜头、洋葱等。

- 在将研磨机放上机座之前，请确认未将电源插头插入插座，并且速度调节旋钮已设为“0”。将研磨机颠倒过来，小心地逆时针旋转刀盘，将其拆除。在研磨碗中放入所需的食材。请勿加注超过半满。
- 顺时针旋转刀盘，将其安装到研磨碗上。**注意：**如果二者未牢靠地安装在一起，由于自身的安全机制限制，搅拌机不会启动。
- 将研磨机顺时针旋转至合适的位置，并锁定到机座上。研磨机上的三角形标记应与研磨机刀盘上的锁定标记对齐。插入本产品的电源插头，然后选择所需的速度档位。**注意！**请勿连续运行研磨机超过30秒。为获得最佳的研磨效果，请使用脉动（PULSE）设置。
- 当食材研磨/切碎到所需的均匀度时，拔下电源插头，将研磨机从本产品上移除。**注意：**请勿直接从机座上移除研磨碗，否则会造成食材溢出或接触到刀盘。
- 上下颠倒研磨机，小心地逆时针旋转刀盘，将其拆下。使用之后，立即移除食材，并用肥皂水清洗研磨碗和刀盘。

## 清洁和保养

- 简单清洗：**将最多750ml的温水倒入搅拌杯中，然后加入几滴清洁剂。重新盖上杯盖，将速度调节旋钮旋转至脉动（PULSE）位置片刻，让搅拌机运行几秒钟。最后，取下搅拌杯并用清水冲洗。
- 彻底清洗：**关闭搅拌机并拔下电源线插头。从机座上移除搅拌杯。
  - 清洗机座：**用一块湿布擦拭机座。**请勿将机座浸入水中或采用清水进行冲洗。**
  - 清洗搅拌杯：**移除杯盖和搅拌杯。顺时针旋转刀盘，向下轻轻一拉将其拆下。用水和清洁剂冲洗刀盘。  
**注意！**刀片极为锋利，请小心操作！  
杯盖、搅拌杯和量杯可放入洗碗机清洗。重新装配刀盘时请谨慎操作。如需了解刀盘装配说明，请参阅第1部分“快速入门”。


\*具体规格可能因型号而异


## 故障排除

故障	原因	解决方法
搅拌机无法启动。	组件未正确固定。	检查所有组件是否均已正确锁定就位。
	速度调节旋钮未处于正确的档位。	检查速度是否适当。如需使用脉动（PULSE）功能，请确保速度调节旋钮处于脉动（PULSE）位置。
	搅拌杯过满。	适当清空搅拌杯里的食材，确保未超过最大刻度标示。
	电源插头未正确插入电源插座。	检查电源插头是否正确接入插座，或换一个插座再试。
	停电。	等待电力恢复。
	功能问题。	与授权维修服务点联系
食材溢出盖子。	搅拌杯过满。	适当清空搅拌杯里的食材，确保未超过最大刻度标示。
	盖子未正确盖好。	将搅拌杯上的盖子正确盖好锁上。
食材从搅拌杯底部流出。	橡胶密封件未正确放置或缺失。	重新调整好刀盘上橡胶密封件的位置，并将刀盘正确锁定在搅拌杯上。
刀片无法轻易转动。	食材过于大块或过于坚硬。	将食材切成小块状，或减少食材数量并加入少许水份。
如果搅拌机在搅拌过程中突然停止，可能会在一段时间后重新启动。	负载过重时，将启动电机保护器。	拔下电源插头，等待产品冷却至少10分钟。移出一半食材，然后重新开始。

食谱	原料	体积	速度和时间
<b>混合</b>			
胡萝卜和水	胡萝卜	600克	最高速度和60秒
	水	900ml	
<b>磨碎</b>			
	咖啡豆	50克	最高速度及最多30秒
	香料	20克	
	坚果	80-100克	

## 弃置

标有  标识的产品均可以回收。您可将产品所有部件放入适当的容器内再回收。为了营造健康宜人的生活环境，请配合并回收废弃的电器用品。

请勿将标有  记号的产品当作家庭垃圾丢弃。回收时，请将产品交由当地回收服务厂商处理，或联络当地政府机构寻求协助。

## 客户服务

联系客服部门时，请确保您已掌握了以下信息：**型号、PNC、序列号**。此类信息可在铭牌上找到。

由于Electrolux坚持持续开发产品的政策，本手册之中提及的产品规格、颜色、详细信息等等均可能随时更改，恕不另行通知。

## 說明書

手冊內的插圖僅做說明使用，可能與實際產品不同。  
首次使用本產品前，請仔細閱讀所有使用說明。  
保留此說明書以備日後參考。

## 組件圖示

1. 量杯
2. 杯蓋 (含進料孔)
3. 攪拌杯\*
4. 可拆卸式攪拌器刀片組件
5. 主機
6. 速度調節旋鈕
7. 電源線收納設備 (位於產品下方)
8. 防滑吸盤
9. 研磨杯\*
10. 可拆卸式研磨機刀片組件

\*部分組件可能因型號及銷售國家而異，請依實品為主。

## 安全建議

- 在使用本產品前，請拆除並妥善丟棄所有包裝材料。
- 本電器設計不適合體格、感官或精神能力不健全，或者是缺少經驗和知識的人士（包括兒童）使用，除非他們已透過負責他們安全的人士獲得有關使用本電器的監督或說明。
- 請勿讓兒童在沒有監督的情況下使用攪拌器，並確保他們不要用該設備玩耍。
- 除非在有人監督的情況下，否則不應由兒童清潔和保養本機。
- 本產品只能連接電壓和頻率均符合額定規格的電源供應器。
- 若發生以下狀況切勿使用或者拿起本產品：
  - 電源線受損
  - 外殼受損
- 如果本產品或電源線受損，則應由伊萊克斯 (Electrolux) 或與經銷商聯絡協助更換，以免發生危險。
-  切勿將電器、電源線或電源插頭浸泡在水中或其他液體中。
- 請勿在靠近桌面邊緣或檯面邊緣的位置使用或放置本機，也需留意避免放置於熱氣體、瓦斯爐、電爐或加熱烤爐旁。
- 務必將本產品放置在一個平坦且平穩的乾燥檯面上。
- 本產品在無人看管時，或在更換附件、清潔或保養前，務必關閉本產品開關並斷其電源。
- 刀片與刀組非常鋒利。小心割傷。更換附件、使用後清潔與保養時請務必小心。
- 本產品插上電源以及操作時，請勿用手或任何工具接觸刀片或刀組。
- 本產品操作時，請勿將手或其他器具伸入本產品內，以免造成人員傷害或產品損壞的風險。
- 從機座移除攪拌杯或研磨杯之前，請確保本產品電源已關閉。
- 請勿在未添加食物或液體進入攪拌杯的情況下運作本產品。
- 請勿在不蓋杯蓋或未放置研磨杯的情況下運作本產品。
- 處理大量食物時，切勿讓本產品持續運作超過2分鐘。處理大量食物2分鐘後，需冷卻本產品至少10分鐘後再重新啟動。
- 使用研磨機時，請勿單次連續使用超過30秒。連續使用3次後，應至少等待10分鐘，讓本產品充分冷卻。
- 本產品攪拌杯除了冰塊外，不適用於攪拌或研磨硬質材料或乾料。請使用研磨機附件研磨堅硬且乾燥的食材。(例如：果仁，糖果，米粒等等...)
- 請勿攪拌高溫液體（最高不超過攝氏40度）。
- 如果將熱液體倒入食物處理器或攪拌器中，請務必小心，因為突然產生蒸汽可能會將液體從設備中噴出。
- 不得注入超過本產品上所示的最大容量。
- 請勿使用本產品攪拌油漆。這是危險的操作，可能導致爆炸。
- 請勿讓電源線接觸灼熱表面，或懸掛在桌子或檯面邊緣。
- 請勿使用非伊萊克斯 (Electrolux) 原廠零配件，這可能會導致人員受傷。
- 本產品僅供室內使用。
- 本產品僅供家庭使用。任何不當使用所導致的損壞，伊萊克斯將不負任何責任。
- 本電器適用在50及60電源頻率下使用。
- 警告：為防止因意外復位熱熔斷路器造成的危險，本產品不得透過外部開關裝置控制，例如計時器，或連接到由公共設施定期打開和關閉的線路。

## 快速入門

- 首次使用果汁機前**，請確保所有包裝材料均已移除，方可開始操作本產品。您可清洗除機座外的所有零配件。  
**注意：請留意刀片非常鋒利，請小心使用。**
- 將主機放在平坦的檯面上**。確保速度調節旋鈕設為“0”後，再將攪拌杯放在主機上。將攪拌杯放在機座上，把手柄置於右側。按照順時針方向旋轉將其固定。果汁機具有安全鎖定裝置，只能在攪拌杯或研磨器正確放置並鎖定的情況下才可正常運作。接著，請將食材放入攪拌杯中。（請勿超過攪拌杯上標注的最大容量。）  
**處理高溫液體**：請勿處理高溫液體。讓高溫液體冷卻至溫熱（約40°C），然後再倒入攪拌杯。僅將攪拌杯裝滿一半，然後以低速開始處理。
- 蓋上杯蓋**，在投料口內插入量杯並鎖定就位。請勿在杯蓋未蓋好的情況下操作果汁機。
- 順時針旋轉速度調節旋鈕以**啟動果汁機**。先在低速下啟動，然後根據需求逐漸升至高速檔。若要使用瞬速（PULSE）功能，可將速度調節旋鈕旋轉至瞬速（PULSE）位置然後放開。  
  
若需處理的食材較多，建議分批攪打。
- 碎冰**：將速度調節旋鈕旋轉至瞬速（PULSE）位置，維持約3-5秒鐘，如此反覆多次，直至獲得令您滿意的攪拌效果。在果汁機運行時，您可以透過投料口繼續加冰塊。  
  
**使用瞬速（PULSE）功能可完美掌控攪打質地**，以得到最佳的攪拌效果，適合用於切碎堅果、巧克力或碎冰。

## 使用研磨杯\*

本研磨器\*包括研磨杯和刀組。本產品可用於切碎堅果、乾果、麵包屑、蒜頭、洋蔥等。

- 將研磨器放上主機之前，請確認電源尚未被啟動，並且速度調節旋鈕設為“0”。將研磨杯顛倒過來，小心地逆時針旋轉刀盤，將其折除。在研磨杯中放入食材。請勿加注超過半滿。
- 順時針旋轉刀組，將其安裝到研磨杯上。研磨機上的三角形標記應與研磨機刀片組件上的鎖定標記對齊。  
**注意**：如果兩個組件未穩固地安裝在一起，由於具有安全設置，果汁機將不會啟動。
- 將研磨器順時針旋轉至合適位置，並鎖定到機座上。插入本產品的電源插頭，然後選擇所需的速度。注意！請勿連續使用研磨器超過30秒。為獲得最佳的研磨效果，請使用瞬速（PULSE）設置。
- 當食材研磨/切碎到理想的攪打質地後，拔下電源插頭，將研磨器從主機上移除。注意：請勿直接從主機上轉開研磨杯，否則會造成食材溢出或接觸到刀組。
- 上下顛倒研磨器，小心地逆時針旋轉刀組，將其折下。使用之後可使用清潔液清洗研磨杯和刀組。

## 清潔和保養

- 簡單清洗**：將至多750ml的溫水倒入攪拌杯中，然後加入幾滴清潔劑。重新蓋上杯蓋，將速度調節旋鈕旋轉至瞬速（PULSE）位置，讓果汁機運行幾秒鐘。最後，取下攪拌杯並用清水沖洗。
- 徹底清洗**：關閉果汁機並拔下電源線插頭。從主機上移除攪拌杯。
  - 清潔主機**：用一塊濕布擦拭表面。請勿將主機浸入水中或採用清水進行沖洗。
  - 清洗攪拌杯**：移除杯蓋和攪拌杯。順時針旋轉刀組，向下輕輕一拉將其折下。用水和清潔劑沖洗刀組。  
**注意**！刀片極為鋒利，請小心操作！  
杯蓋、攪拌杯和量杯可放入洗碗機清洗。重新組裝刀組時請謹慎操作。如需瞭解刀組組裝說明，請參閱“快速入門”內容。


\*部分組件可能因型號及銷售國家而異，請依實品為主。


## 故障排除

故障	可能原因	解決方法
果汁機無法啟動。	組件未正確固定。	檢查所有組件是否均已正確鎖定就位。
	速度調節旋鈕 未處於正確的檔位。	檢查速度是否適當。如需使用瞬速 ( PULSE ) 功能，請確保速度調節旋鈕處於瞬速 ( PULSE ) 位置。
	攪拌杯 過滿。	減少攪拌杯 裡的食材，確保未超過最大刻度標示。
	電源插頭未正確插入電源插座。	檢查電源插頭是否正確接入插座，或換一個插座再試。
	停電。	等待電力恢復。
	功能組件異常。	與伊萊克斯客服中心聯繫
食材溢出杯蓋。	攪拌杯過滿。	減少攪拌杯 裡的食材，確保未超過最大刻度標示。
	杯蓋未正確蓋好。	將攪拌杯上的蓋子正確蓋好。
食材從攪拌杯 底部流出。	橡膠密封條未正確放置或裝上。	重新調整好刀組 上橡膠密封條的位置，並將刀組正確鎖定在攪拌杯 上。
刀片無法正常轉動。	食材過大或過於堅硬。	將食材切成小塊狀，或減少食材數量並加入少許液體。
若攪拌器在攪拌過程中突然停止，可能會在一段時間後重新啟動。	負載太重時，電動機保護器就會啟動。	拔下電源插頭，直到產品冷卻至少 10分鐘。取出一半的食材，然後再重新啟動。

食譜	原料	體積	速度和時間
<b>混合</b>			
胡蘿蔔水	紅蘿蔔	600克	最高速度攪打60秒
	水	900ml	
<b>磨碎</b>			
	咖啡豆	50克	最高速度攪打不超過30秒
	香料	20克	
	堅果	80-100克	

## 棄置

標有  標示的產品均可以回收。您可將產品所有組件放入適當的容器內再回收。為了營造環保永續的生活環境，請配合並回收廢棄的電器用品。

請勿將標有  記號的產品當作家庭垃圾丟棄。回收時，請將產品交由當地回收服務廠商處理，或聯絡當地政府機構尋求協助。

## 客戶服務

聯繫客服部門時，請確保您已掌握了以下資訊：**型號、PNC、序號**。此類資訊可在機身上產品標籤上找到。

由於Electrolux堅持持續開發產品的政策，本手冊之中提及的產品規格、顏色、詳細資訊等等均可能隨時更改，恕不另行通知。

有鑒於世界各國對綠色環保意識的重視，伊萊克斯依循RoHS「危害性限制物質指令」誠實標示產品化學物質含量，關於本產品的RoHS聲明書，請上伊萊克斯官網 →「支援服務」→「RoHS聲明書」，依產品類別及型號檢索。  
<http://www.electrolux.com.tw/Support/Customer-Care/>


## 설명서

본 설명서 내의 이미지는 이해를 돕기 위한 것으로, 실제 제품 이미지와는 다소 상이할 수 있습니다.  
제품을 처음 사용하기 전에 모든 지시 사항을 주의 깊게 읽으십시오.  
나중에 참고할 수 있도록 이 설명서를 보관해 두시기 바랍니다.

## 구성 부품

- |                        |                          |
|------------------------|--------------------------|
| 1. 계량 컵                | 7. 코드 보관 장치 (제품 밀면)      |
| 2. 보조 투입구가 있는 뚜껑       | 8. 미끄럼 방지판               |
| 3. 용기*                 | 9. 소형 분쇄기 용기*            |
| 4. 블렌더 블레이드 조립체, 탈착 가능 | 10. 그라인더 블레이드 조립체, 탈착 가능 |
| 5. 모터 베이스              |                          |
| 6. 속도 조절 다이얼           | * 사양과 구성은 모델에 따라 다릅니다    |

## 안전 주의 사항

- 제품을 사용하기 전에 모든 포장재를 제거한 다음 안전하게 폐기하십시오.
- 이 제품은 안전에 관하여 책임이 있는 사람이 제품 사용에 관한 감독 또는 지시를 하는 경우를 제외하면 신체, 감각 또는 지적 능력이 낮거나 경험과 지식이 부족한 사람 (어린이 포함)은 사용할 수 없습니다.
- 어린이가 옆에서 지켜보는 사람 없이 블렌더를 사용하지 못하게 하고 블렌더를 가지고 놀지 못하게 하십시오.
- 어린이가 감독 없이 청소 및 정비를 수행해서는 안 됩니다.
- 기기는 전압 및 주파수가 명판의 규격과 일치하는 전원 장치에만 연결할 수 있습니다.
- 다음과 같은 경우에는 절대로 기기를 사용하거나 들어올리지 마십시오
  - 전원 코드가 손상된 경우
  - 하우징이 손상된 경우
- 제품 또는 전원 코드가 손상된 경우 위험 방지를 위해 Electrolux 또는 서비스 대리점을 통해 교체해야 합니다.
-  장치, 전선, 플러그를 물이나 다른 액체에 담그지 마십시오.
- 제품을 탁자 또는 카운터 가장자리, 가스레인지, 스토브, 전기 버너 및 가열된 오븐 근처에 두거나 이러한 곳에서 사용하지 마십시오.
- 항상 제품을 평평하고 안정된 건조한 표면에 놓으십시오.
- 지켜 보는 사람이 없거나 액세서리를 교체하거나 청소 또는 정비를 수행하기 전에는 항상 제품 전원을 끄고 전원공급장치에서 연결을 끊으십시오.
- 칼날과 부속품은 매우 날카롭습니다. 부상 위험이 있습니다. 액세서리를 교체하거나 사용 후, 그리고 청소 및 정비할 때는 주의하십시오.
- 제품이 전원에 연결되어 있을 때 또는 작동 중에 절대로 칼날을 만지지 마시고, 손이나 식기류를 절대 넣지 마십시오.
- 심각한 부상 또는 제품 손상 위험을 줄일 수 있도록 작동 중에는 제품 가까이 손이나 식기를 대지 마십시오.
- 용기 또는 소형 분쇄기를 모터 베이스에서 분리하기 전에 기기가 꺼져 있는지 확인하십시오.
- 용기에 음식물이나 액체가 없는 상태에서 기기를 작동하지 마십시오.
- 뚜껑이나 소형 분쇄기 용기없이 절대로 기기를 작동하지 마십시오.
- 많은 양을 조리할 때는 제품을 2분 이상 연속 사용하지 마십시오. 많은 양의 재료를 넣은 상태로 2분 동안 작동시킨 후에는 제품을 최소 10분간 식힌 후 다시 사용하십시오.
- 소형 분쇄기를 사용하는 경우에는 한 번에 30초 이상 지속적으로 기기를 사용하지 마십시오. 중단 없이 기기를 3회 사용한 후에는 기기를 다시 시작하기 전에 10분 동안 식혀야 합니다.
- 본 제품은 각 얼음을 제외한 단단하고 건조한 재료의 블렌딩 또는 분쇄에는 사용할 수 없습니다. 소형 분쇄기는 단단하고 건조한 재료를 분쇄하는 데 사용하지 마십시오. (예: 호두, 캔디, 쌀 등)
- 너무 뜨거운 액체 (최대 40도)를 조리하지 마십시오.
- 뜨거운 액체를 푸드 프로세서 또는 블렌더에 부을 때 갑자기 증기가 블렌더 바깥으로 뿜어져 나올 수 있으니 주의하십시오.
- 제품에 표시된 최대 채움 양을 초과하지 마십시오.
- 본 제품은 사용하여 페인트를 섞지 마십시오. 매우 위험하며, 폭발을 야기할 수 있습니다.
- 전원 코드가 뜨거운 면에 닿거나 탁자 또는 카운터 모서리에 걸려 있지 않게 하십시오.
- Electrolux에서 권장하거나 판매하지 않는 타 제조업체에서 만든 액세서리나 부품은 사용하지 마십시오. 부상 위험이 있습니다.
- 이 기기는 실내 전용입니다.
- 이 제품은 가정용으로만 만들어진 것입니다. Electrolux는 부적절하거나 부정확한 사용으로 인해 발생 가능한 손상에 대해 책임을 지지 않습니다.



- 본 제품은 50 과 60 Hz 전원 주파수 모두에서 사용 가능합니다.
- 주의: 우발적인 열 차단 리셋 위험을 방지하기 위해 본 장치는 타이머와 같은 외부 스위치 장치로 연결해서는 안되며 주기적으로 전원이 켜지고 꺼지는 회로에 연결해서는 안됩니다.

## 시작하는 방법

1. **블렌더를 맨 처음 사용하기 전**, 제품을 작동하기 전에 모든 포장재가 제거되었는지 확인합니다. 모터 베이스를 제외한 모든 부분을 세척합니다.  
**주의! 칼날이 매우 날카롭습니다!**
2. **모터 베이스를 평평한 표면 위에 놓습니다.** 용기를 모터 베이스에 놓기 전에 속도 조절 다이얼이 "0"으로 설정되어 있는지 확인합니다. 용기를 모터 베이스에 놓습니다. 저를 모터 베이스에 올려 놓을 때 손잡이가 오른쪽에 오게 하십시오. 블렌더는 안전 잠금 시스템으로 설계되었습니다. 블렌더는 용기 또는 소형 분쇄기 용기가 제대로 잠겨 있는 경우에만 작동합니다. 용기에 재료를 넣습니다. (용기에 표시된 최대 용량을 초과하지 마십시오.)  
**뜨거운 액체 프로세싱하기:** 뜨거운 액체를 프로세싱하지 마십시오. 뜨거운 액체가 미지근해질 때까지(약 40°C) 식힌 후에 저그에 넣으십시오. 저그를 절반만 채우고 저속으로 프로세싱을 시작하십시오.
3. **뚜껑을 닫고** 보조 투입구에 계량 컵을 삽입한 다음 제자리에 고정시킵니다. 뚜껑이 고정되지 않은 경우에는 블렌더를 작동시키지 마십시오.
4. **블렌더 시작하기** 속도 조절 다이얼을 시계 방향으로 돌립니다. 저속에서 시작한 다음 필요한 경우 더 높은 속도로 진행합니다. 펄스(PULSE) 기능을 사용하려면, 속도 조절 다이얼을 PULSE 위치로 돌린 다음 놓습니다.  
  
재료의 양이 많은 경우에는, 내용물을 두 번에 나누어 작업하십시오.
5. **얼음 분쇄:** 속도 조절 다이얼을 PULSE 위치로 돌린 다음 만족스러운 결과를 얻을 때까지 3 ~ 5초 동안 잠은 상태를 유지합니다. 블렌더가 작동하는 동안 보조 투입구를 통해 더 많은 얼음을 추가할 수 있습니다.  
**펄스(PULSE) 기능을 사용하여, 견과류 분쇄, 조콜릿 분쇄, 얼음 분쇄 등의 블렌딩 작업을 보다 손쉽게 할 수 있습니다.**

## 소형 분쇄기의 사용

소형 분쇄기는 소형 분쇄기 용기와 착탈식 칼날 부분으로 구성되어 있습니다. 소형 분쇄기는 견과류, 말린 과일, 빵 부스러기, 마늘, 양파 등을 자르는 데 사용할 수 있습니다.

6. 소형 분쇄기를 모터 베이스에 놓기 전에, 기기의 전원 플러그가 뽑혀져 있고 속도 조절 다이얼이 "0"으로 설정되어 있는지 확인합니다. 소형 분쇄기를 거꾸로 뒤집고 시계 반대 방향으로 돌려 착탈식 칼날 부분을 조심스럽게 제거합니다. 원하는 재료로 소형 분쇄기 용기를 채웁니다. 절반 이상 채우지 마십시오.
7. 착탈식 칼날 부분을 시계 방향으로 돌려 소형 분쇄기 용기에 부착합니다. **주의 사항:** 단단하게 부착되지 않은 경우에는 안전 작동 장치로 인해 블렌더가 작동하지 않습니다.
8. 소형 분쇄기를 위쪽으로 돌린 다음 시계 방향으로 돌려 모터 베이스에 제대로 고정합니다. 그라인더의 삼각형 모양 표시가 그라인더 블레이드 조립체의 잠금 표시와 일치선이 되어야 합니다. 기기의 플러그를 연결하고 원하는 속도 설정을 선택합니다. 주의! 소형 분쇄기를 30초 이상 연속적으로 작동하지 마십시오. 더 나은 결과를 위해 펄스(PULSE) 설정을 사용하십시오.
9. 재료가 원하는 정도로 일관되게 분쇄되면/잘라지면 기기의 플러그를 뽑고 소형 분쇄기를 기기에서 분리합니다. 주의 사항: 재료가 튀고 착탈식 칼날 부분이 노출될 수 있으므로, 소형 분쇄기 용기를 모터 베이스로부터 직접 제거하지 마십시오.
10. 소형 분쇄기를 거꾸로 돌린 다음 착탈식 칼날 부분을 시계 반대 방향으로 돌려 조심스럽게 제거합니다. 사용 직후에 재료를 제거한 다음 소형 분쇄기 용기와 착탈식 칼날 부분을 비눗물로 세척합니다.

\* 사양과 구성은 모델에 따라 다릅니다

## 세척과 관리

11. **빠른 세척:** 용기에 750ml까지 따뜻한 물을 붓고 세제를 몇 방울 떨어뜨립니다. 뚜껑을 장착하고 속도 조절 다이얼을 PULSE 위치로 돌려 몇 초 동안 블렌더를 작동합니다. 마지막으로, 용기를 분리하여 흐르는 물에 헹굽니다.
12. **철저한 청소:** 블렌더의 전원을 끄고 전원 코드를 뽑습니다. 모터 베이스에서 용기를 분리합니다.
- 12a. **모터 베이스 청소:** 모터 베이스를 젖은 천으로 닦습니다. **모터 베이스는 절대로 물에 담그거나 흐르는 물에서 세척하지 마십시오!**
- 12b. **용기 청소:** 뚜껑과 용기를 제거합니다. 착탈식 칼날 부분을 시계 반대 방향으로 돌린 다음 아래로 당겨 분리합니다. 착탈식 칼날 부분을 물과 세제가 혼합된 용액으로 헹굽니다. **주의!** 주의해서 취급하십시오. 칼날이 매우 날카롭습니다! 뚜껑, 용기 및 계량 컵은 식기 세척기에서 세척할 수 있습니다. 착탈식 칼날 부분을 다시 조립할 때에는 주의하십시오. 칼날 조립에 대한 지침은 “시작하기” 섹션 1을 참조하십시오.

## 문제 해결

증상	가능한 원인	해결 방안
블렌더가 작동되지 않습니다.	부품이 제대로 고정되어 있지 않습니다.	모든 부품이 제 위치에 고정되어 있는지 확인합니다.
	속도 조절 다이얼 이 올바른 위치에 있지 않습니다.	적절한 속도를 선택합니다. 순간작동(PULSE) 기능을 사용하려면, 속도 조절 다이얼 이 PULSE 위치에 있는지 확인합니다.
	용기가 용량을 초과하여 채워졌습니다.	최대 수준을 초과하지 않도록 용기를 비웁니다.
	플러그가 전원 콘센트에 바르게 연결되어 있지 않습니다.	플러그가 콘센트에 꽂혀 있는지 확인하십시오. 아니면 다른 콘센트에 꽂아보십시오.
	정전.	정전이 해결될 때까지 기다리십시오.
	기능상의 문제.	공인 서비스 센터에 문의하십시오.
뚜껑에서 내용물이 샌다.	용기가 용량을 초과하여 채워졌습니다. 뚜껑이 올바른 위치에 있지 않습니다.	최대 수준을 초과하지 않도록 용기를 비웁니다. 뚜껑을 블렌더 용기의 올바른 위치에 잠급니다.
블렌더 용기 에서 내용물이 샌다.	고무 씰링이 올바른 위치에 있지 않거나 없습니다.	고무 씰링을 착탈식 칼날 부분 에 다시 장착하고 용기에 올바르게 고정합니다.
칼날이 쉽게 회전하지 않습니다.	음식물이 너무 크거나 너무 단단합니다.	재료의 크기나 양을 줄이고 액체를 추가합니다.
블렌더가 블렌딩 중에 갑자기 멈췄다가 잠시 후에 재가동했습니다	식재료를 너무 많이 넣어서 모터 보호기가 작동했습니다.	플러그를 뽑고 블렌더의 열이 식을 때까지 최소 10분 이상 기다리십시오. 식재료의 절반을 덜어낸 후 재가동하십시오.

요리	재료	양	속도 및 시간
<b>블렌딩</b>			
캐롯 앤 워터	당근	600g	60초 동안 최고 속도
	물	900ml	
<b>그라인딩</b>			
	커피 콩	50g	최대 30초 동안 최고 속도
	향신료	20g	
	견과류	80-100g	

## 폐기 처분



기호가 있는 재질은 재활용하십시오. 포장재는 분리 수거하여 재활용하십시오.  
환경 및 건강을 보호하고 전기 및 전자 제품 폐기물을 재활용하도록 도움을 부탁드립니다.



기호가 있는 제품은 가정용 쓰레기와 함께 폐기하지 마십시오. 제품을 현지의 재활용 시설에 돌려주거나 담당 기관에 연락하십시오.

## 고객 관리 및 서비스

서비스 센터에 연락할 때는 **모델, PNC, 일련번호**를 준비해 주십시오. 이 정보는 명판에서 볼 수 있습니다.

지속적인 제품 개발을 위한 Electrolux의 정책으로 인해 당사 제품의 사양, 색상 및 세부사항 그리고 본 설명서에서 언급된 내용은 통보 없이 변경될 수 있습니다.

제품 기술 정보		
Model no.:	E3TB1-211K	E3TB1-711S
사용 전압:	220-240V~ 50/60Hz	
소비 전력:	450W	700W
최대 사용 용량:	1.5L	1.5L
제품 크기:	196 x 195 x 405 mm	196 x 195 x 395 mm
제품 중량:	2.08kg	3.377kg


## BUKU PETUNJUK

Grafik dan gambar di dalam buku petunjuk hanya sebagai ilustrasi dan produk di gambar bisa berbeda dari aslinya. Bacalah semua petunjuk dengan cermat sebelum menggunakan perabot ini untuk pertama kalinya. Simpanlah buku petunjuk ini untuk acuan di masa mendatang.

## KOMPONEN

1. Gelas ukur
  2. Tutup dengan lubang tuang
  3. Gelas\*
  4. Rakitan mata pisau blender, dapat dilepas-pasang
  5. Dudukan motor
  6. Tombol pilihan kecepatan
  7. Wadah kabel (di bagian bawah perabot)
  8. Kaki penyungkup antiselip
  9. Mangkuk penggiling \*
  10. Rakitan mata pisau penggiling, dapat dilepas-pasang
- \* Spesifikasi mungkin berbeda-beda tergantung model

## SARAN UNTUK KESELAMATAN

- Lepas dan buang dengan aman semua bahan pembungkus sebelum menggunakan perabot
- Perabot ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan kemampuan fisik, indera, atau mental yang kurang, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali jika mereka telah diberi petunjuk atau diawasi dalam menggunakan perabot ini oleh orang yang bertanggung jawab atas keselamatan mereka.
- Jangan biarkan anak-anak menggunakan blender tanpa pengawasan dan pastikan mereka tidak bermain-main dengan perabot
- Pembersihan dan perawatan tidak boleh dilakukan oleh anak-anak kecuali jika mereka diawasi.
- Perabot ini hanya boleh dihubungkan ke catu daya yang tegangan dan frekuensinya sesuai dengan spesifikasi pada pelat ratingnya.
- Jangan sekali-kali menggunakan atau mengangkat perabot jika
  - kabel rusak, atau
  - rumah motor rusak.
- Jika perabot atau kabel rusak, pengantiannya harus dilakukan oleh Electrolux atau agen servisnya untuk menghindari bahaya.
-  Jangan merendam perabot, steker atau kabelnya di dalam air atau cairan apapun.
- Jangan menggunakan atau menempatkan perabot di dekat pinggir meja atau konter, di dekat kompor gas, kompor minyak, kompor listrik, atau oven yang panas.
- Selalu tempatkan perabot di atas permukaan yang datar, rata, dan kering.
- Selalu matikan dan lepaskan perabot dari sumber listrik jika ditinggalkan tanpa pengawasan dan sebelum mengganti aksesori, membersihkan, atau merawatnya.
- Pisau dan sisipan sangat tajam. Bahaya cedera. Pengguna harus berhati-hati ketika mengganti aksesori, setelah menggunakan, dan selama membersihkan dan merawat perabot
- Jangan sekali-kali menyentuh pisau atau sisipan dengan tangan atau alat apa pun selagi blender ditancapkan dan/atau selama mengoperasikannya.
- Jauhkan tangan dan perkakas dari perabot selama digunakan untuk menghindari risiko cedera parah pada orang atau kerusakan pada perabot
- Pastikan bahwa perabot sudah dimatikan sebelum melepaskan gelas atau penggiling dari dudukan motor.
- Jangan mengoperasikan perabot ini tanpa makanan atau cairan di dalam gelas.
- Jangan sekali-kali mengoperasikan blender tanpa memasang tutup atau mangkuk penggiling.
- Jangan gunakan perabot secara terus-menerus selama lebih dari 2 menit ketika mengolah muatan banyak. Setelah menggunakan selama 2 menit dengan muatan banyak, perabot harus dibiarkan mendingin selama setidaknya 10 menit sebelum dijalankan kembali.
- Ketika menggunakan penggiling, jangan gunakan perabot terus-menerus selama lebih dari 30 detik. Setelah 3 kali menggunakan penggiling secara terus-menerus, perabot harus dibiarkan mendingin selama minimal 10 menit sebelum dijalankan kembali.
- Perabot ini tidak dapat digunakan untuk memblender atau menggiling bahan yang keras dan kering, kecuali es batu. Gunakan penggiling untuk menghancurkan bahan makanan yang keras dan kering. (Misalnya kacang, permen, beras dsb)
- Jangan sekali-kali menuang cairan panas ke dalam perabot (maks 40°C).
- Berhati-hatilah ketika menuangkan cairan panas ke dalam food processor atau blender, karena bahan makanan dan uap

panas mendadak dapat terciprat keluar dari perabot.

- Jangan melebihi volume pengisian maksimum seperti yang tertera pada perabot.
- Jangan gunakan blender ini untuk mengaduk cat. Bahaya, dapat mengakibatkan ledakan.
- Jangan biarkan kabel bersentuhan dengan permukaan panas atau tergantung di tepi meja atau konter.
- Jangan sekali-kali menggunakan aksesoris atau komponen yang dibuat oleh produsen lain yang tidak disarankan atau dijual oleh Electrolux karena dapat menimbulkan risiko cedera.
- Perabot ini hanya untuk penggunaan dalam ruangan.
- Perabot ini dimaksudkan hanya untuk penggunaan dalam rumah tangga. Electrolux tidak bertanggung jawab atas kemungkinan kerusakan yang disebabkan oleh penggunaan yang tidak sesuai atau tidak benar.
- Perabot ini ideal untuk dioperasikan pada frekuensi 50Hz maupun 60Hz.
- PERHATIAN: Untuk menghindari bahaya karena pemutusan termal tiba-tiba, perabot tidak boleh digunakan bersama dengan perangkat saklar eksternal, seperti timer, atau disambungkan ke sirkuit yang secara teratur dihidupkan dan dimatikan oleh peralatan tersebut.

## PENGUNAAN

1. **Sebelum blender digunakan untuk pertama kalinya**, lepas dan buang bahan pembungkus sebelum mengoperasikannya. Cuciilah semua komponen kecuali dudukan motor.  
**Awas! Mata pisau sangat tajam!**

2. **Letakkan blender pada permukaan yang datar.** Pastikan tombol pilihan kecepatan disetel ke angka "0" sebelum memasang gelas pada dudukan motor. Pasang gelas pada dudukan motor, dengan handel berada di sebelah kanan. Putar gelas ke kanan hingga terkunci. Blender ini didesain dengan sistem kunci pengaman. Blender hanya dapat dioperasikan jika gelas atau penggiling terkunci dengan benar. Selanjutnya, masukkan bahan makanan ke dalam gelas. (Jangan sampai melebihi kapasitas maksimum yang tertera pada gelas).

**Mengolah cairan panas:** Jangan memblender cairan panas. Biarkan cairan panas dingin hingga suam-suam kuku (sekitar 40 °C) sebelum dituangkan ke dalam gelas blender. Isi gelas setengah penuh dan mulailah memblender dengan kecepatan rendah.

3. **Pasang tutup** dan pasang gelas ukur (A) pada lubang tuang kemudian kunci dengan rapat. Jangan mengoperasikan blender jika tutup tidak terkunci.
4. **Hidupkan blender** dengan cara memutar tombol pilihan kecepatan ke kanan. Mulailah dengan kecepatan rendah, lalu putar ke kecepatan yang lebih tinggi bila perlu. Untuk menggunakan fungsi PULSE, putar tombol pilihan kecepatan ke posisi PULSE, kemudian lepaskan.

Jika muatan terlalu banyak, bagilah menjadi dua dan lakukan 2 kali pengolahan.

5. **Menghancurkan es:** Putar tombol pilihan kecepatan ke posisi PULSE, operasikan selama 3-5 detik beberapa kali hingga diperoleh hasil yang diinginkan. Es bisa ditambahkan melalui lubang tuang ketika blender sedang dioperasikan.

**Dengan fungsi PULSE Anda dapat mengontrol pengoperasian blender, misalnya ketika menggiling kacang, cokelat, atau menghancurkan es.**

## MENGGUNAKAN PENGGILING

Penggiling terdiri atas mangkuk gilingan dan pisau. Penggiling dapat digunakan untuk menghaluskan kacang, buah kering, tepung panir, mengiris bawang putih, bawang merah, dsb.

6. Pastikan kabel perabot belum ditancapkan ke sumber listrik dan tombol pilihan kecepatan disetel ke angka "0" sebelum memasang penggiling pada dudukan motor. Balikkan penggiling dan lepaskan pisau dengan hati-hati dengan cara memutarkannya ke arah kiri. Isi mangkuk gilingan dengan bahan makanan yang akan diolah. Jangan diisi lebih dari setengah mangkuk.
7. Pasang pisau ke mangkuk gilingan dengan cara memutarkannya ke arah kanan. CATATAN: Dengan mekanisme pengaman, jika pisau tidak terpasang kencang maka blender tidak akan dapat dioperasikan.
8. Putar penggiling ke arah kanan hingga terkunci pada dudukan motor. Tanda segitiga pada penggiling harus sejajar dengan tanda kunci pada rakitan mata pisau penggiling. Tancapkan kabel ke sumber listrik dan pilih pengaturan kecepatan yang diinginkan. Awas! Jangan mengoperasikan penggiling terus-menerus selama lebih dari 30 detik. Untuk hasil terbaik, gunakan fungsi PULSE.

9. Setelah bahan makanan selesai digiling/diiris sesuai tekstur yang diinginkan, cabut kabel listrik, dan lepaskan penggiling. CATATAN: Jangan langsung melepas mangkuk gilingan dari dudukan motor karena bahan makanan dapat tumpah dan mata pisau yang tajam dapat membahayakan.
10. Balikkan penggiling dan lepaskan pisau dari mangkuk gilingan dengan cara memutar nya ke kiri perlahan-lahan. Keluarkan bahan makanan yang telah diolah lalu cuci mangkuk gilingan dan pisau dalam air sabun setelah selesai digunakan.

## MEMBERSIHKAN DAN MERAWAT PERABOT

11. **Pembersihan cepat:** Tuang air hangat ke dalam gelas hingga batas 750 ml, tambahkan beberapa tetes deterjen. Pasang tutup dan operasikan blender selama beberapa detik dengan memutar tombol pilihan kecepatan ke fungsi PULSE. Lalu lepaskan gelas dan bilas dengan air mengalir.
12. **Pembersihan menyeluruh:** Matikan blender dan cabut kabel dari sumber listrik. Lepaskan gelas dari dudukan motor.
  - 12a. **Membersihkan dudukan motor:** Lap dudukan motor dengan kain basah. **Jangan sekali-kali merendam dudukan motor di dalam air atau membersihkannya dengan air mengalir!**
  - 12b. **Membersihkan gelas:** Buka tutup dan lepaskan gelas. Putar pisau ke kanan dan lepaskan dengan cara ditekan. Bersihkan pisau dengan deterjen dan bilas dengan air. **Awas!** Hati-hati, mata pisau sangat tajam! Tutup, gelas dan gelas ukur dapat dibersihkan dengan mesin pencuci piring. Hati-hati ketika memasang pisau. Baca bagian “Penggunaan”, no. 1 untuk petunjuk tentang cara memasang pisau.


## PEMECAHAN MASALAH

Gejala	Penyebab	Solusi
Blender tidak dapat dioperasikan.	Komponen tidak terpasang dengan benar.	Periksa apakah semua komponen telah terpasang dengan benar dan terkunci.
	Posisi tombol pilihan kecepatan tidak tepat	Pilih kecepatan yang sesuai. Untuk menggunakan fungsi PULSE, putar tombol pilihan kecepatan ke posisi PULSE.
	Gelas diisi terlalu penuh.	Kurangi volume bahan makanan di dalam gelas agar tidak melebihi kapasitas maksimum.
	Steker tidak ditancapkan dengan benar ke sumber listrik.	Periksa apakah steker sudah dihubungkan dengan benar ke stopkontak atau coba tancapkan ke stopkontak lain.
	Listrik mati.	Tunggu sampai listrik hidup kembali.
	Masalah fungsional.	Segera hubungi pusat servis resmi.
Bahan makanan luber dari tutup .	Gelas diisi terlalu penuh.	Kurangi volume bahan makanan di dalam gelas agar tidak melebihi kapasitas maksimum.
	Tutup tidak dipasang dengan benar.	Pasang tutup pada gelas blender hingga terkunci.
Bahan makanan bocor dari gelas blender.	Karet perapat tidak ada atau tidak dipasang dengan benar atau.	Betulkan pemasangan karet perapat pada pisau dan pasang pada gelas hingga terkunci.
Pisau sulit berputar.	Bahan makanan terlalu banyak atau terlalu liat	Kurangi jumlah bahan makanan yang diolah atau tambahkan sedikit cairan.
Blender tiba-tiba berhenti selama dioperasikan dan dapat dihidupkan kembali setelah beberapa saat	Bahan makanan yang diolah terlalu banyak, pelindung motor diaktifkan.	Cabut steker dan tunggu hingga perabot dingin setidaknya selama 10 menit. Keluarkan separuh bahan makanan, lalu hidupkan kembali.


\* Spesifikasi mungkin berbeda-beda tergantung model

Resep	Bahan-bahan	Banyaknya	Kecepatan dan durasi
<b>Memblender</b>			
Wortel & air	Wortel	600 g	Kecepatan tertinggi, 60 detik
	Air	900 ml	
<b>Menggiling</b>			
	Biji kopi	50 g	Kecepatan tertinggi, maks 30 detik
	Rempah	20 g	
	Kacang-kacangan	80-100 g	

## MEMBUANG PRODUK

Daur ulang bahan yang bertanda  Masukkan kemasan ke tempat sampah yang sesuai untuk didaur ulang. Bantu lestarikan lingkungan dan menjaga kesehatan dengan mendaur ulang limbah perabot listrik dan elektronik.



Jangan membuang perabot yang bertanda  sebagai limbah rumah tangga biasa. Bawa produk bekas ke fasilitas daur ulang setempat atau hubungi layanan pembuangan sampah di kota Anda.

## LAYANAN KONSUMEN DAN SERVIS

Sebelum menghubungi Pusat Servis, persiapkan data berikut ini: **Model, PNC, Nomor Seri**. Informasi tersebut dapat ditemukan pada pelat spesifikasi.

*Sesuai kebijakan pengembangan produk Electrolux secara berkelanjutan; spesifikasi, warna, dan detail produk dan rincian yang tercantum dalam buku panduan ini dapat diubah tanpa pemberitahuan sebelumnya.*

Produk : Pelumat  
 Model : E3TB1-210K, E3TB1-310K  
 Diimpor oleh : PT. Electrolux Indonesia  
 Nomor MKG : IMKG.594.03.2021


## คำแนะนำการใช้งาน

ภาพประกอบต่าง ๆ ในคู่มือการใช้อาจมีความแตกต่างจากสินค้าจริง ทั้งนี้เพื่อความเข้าใจง่ายในการอธิบายวิธีการใช้งาน อ่านคำแนะนำทั้งหมดอย่างละเอียดก่อนใช้งานอุปกรณ์เป็นครั้งแรก โปรดเก็บคู่มือฉบับนี้ไว้เพื่อใช้อ้างอิงต่อไป

## ส่วนประกอบ

- |   |   |
|---|---|
| 1. ถ้วยตวง                              | 7. ที่เก็บสายไฟ (อยู่ใต้ตู้เครื่อง)       |
| 2. ฟาปิดพร้อมช่องเติมอาหาร              | 8. ปุ่มกันลื่น                            |
| 3. โถปั่น*                              | 9. โถบดอาหาร*                             |
| 4. ชุดใบมีดสำหรับเครื่องปั่น, ถอดออกได้ | 10. ชุดใบมีดสำหรับเครื่องบด, ถอดออกได้    |
| 5. ฐานมอเตอร์                           |   |
| 6. ปุ่มเลือกความเร็ว                    | * ข้อมูลทางเทคนิคแตกต่างกันไปตามแต่ละรุ่น |

## คำแนะนำเพื่อความปลอดภัย

- แกะเสกหรือวัสดุบรรจุหีบห่ออย่างปลอดภัย ก่อนที่จะใช้งานเครื่องปั่น
- เครื่องปั่นนี้ไม่มีได้ออกแบบมาเพื่อให้นุคนวล (รวมทั้งเด็ก) ต่อไปนี้ใช้งานได้แก่ นุคนวลที่มีความบกพร่องทางร่างกาย ทางประสาทสัมผัสหรือทางจิตรวมถึงผู้ที่ขาดประสบการณ์และความรู้ เว้นแต่จะอยู่ภายใต้การดูแลหรือการแนะนำโดยผู้ที่รับผิดชอบความปลอดภัยของบุคคลเหล่านั้น
- ห้ามให้เด็กใช้งานเครื่องปั่นหากไม่อยู่ภายใต้การดูแลอย่างใกล้ชิด และผู้ใหญ่ควรดูแลไม่ให้เด็กเล่นเครื่องปั่น
- เด็กไม่ควรเป็นผู้ทำความสะอาดและบำรุงรักษาเครื่อง เว้นแต่จะมีผู้ควบคุมดูแล
- เครื่องปั่นต้องต่อเข้ากับแหล่งจ่ายไฟที่มีแรงดันไฟฟ้าและความถี่สอดคล้องกับค่าที่ระบุบนป้ายแสดงข้อมูลทางเทคนิคเท่านั้น!
- ห้ามใช้หรือจับเครื่องปั่น ถ้า
  - สายไฟเสียหาย
  - ตัวเครื่องเสียหาย
- หากเครื่องปั่นหรือสายไฟชำรุด ต้องส่งให้ศูนย์บริการ Electrolux หรือ ช่างซ่อมบำรุงเป็นผู้ซ่อมแซมเพื่อป้องกันอันตราย
-  ห้ามจับอุปกรณ์ สายไฟ และปลั๊กลงในน้ำ
- ห้ามใช้งานหรือวางเครื่องปั่นใกล้กับขอบโต๊ะขณะใช้งาน หรือใกล้กับโทรทัศน์เตาไฟฟ้า เตาไฟฟ้า หรือเตาอบที่ร้อนอยู่
- วางเครื่องปั่นบนพื้นราบที่เรียบเสมอกันและแห้ง
- ต้องปิดเครื่องปั่นและถอดปลั๊กออกทุกครั้งหากไม่ได้ใช้งานรวมถึงก่อนเปลี่ยนอุปกรณ์เสริม ทำความสะอาดหรือบำรุงรักษา
- ใบมีดและชิ้นส่วนสำหรับปั่นคมมาก อาจทำให้ได้รับบาดเจ็บได้ ต้องใช้ความระมัดระวังเมื่อทำการเปลี่ยนอุปกรณ์เสริม หลังการใช้งาน รวมถึงระหว่างทำความสะอาดและบำรุงรักษา
- ห้ามใช้มือหรืออุปกรณ์เครื่องใช้คนเร็วใด ๆ ไปสัมผัสกับใบมีดหรือชิ้นส่วนสำหรับปั่น ในขณะที่เครื่องปั่นยังเสียบปลั๊กอยู่และ/หรือระหว่างการใช้งาน
- ห้ามสวมมือหรือกัฟฟิงไปขณะเครื่องปั่นกำลังทำงาน เพื่อหลีกเลี่ยงความเสี่ยงต่อการได้รับบาดเจ็บอย่างรุนแรงหรือเกิดความเสียหายต่อเครื่องปั่น
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ปิดสวิตช์เครื่องปั่นก่อนที่จะถอดชิ้นหรือเครื่องบดออกจากตัวเรือนมอเตอร์
- อย่าใช้งานเครื่องปั่นโดยไม่มีอาหารหรือของเหลวอยู่ในโถปั่น
- ห้ามใช้งานเครื่องปั่นโดยไม่มีฝาปิด หรือฟาปิดเครื่องบด
- ห้ามใช้งานเครื่องปั่นต่อเนื่องนานกว่า 2 นาที หลังจากใช้งานเป็นเวลา 2 นาที ควรปล่อยให้เครื่องเย็นลงอย่างน้อย 10 นาที ก่อนเริ่มทำงานอีกครั้ง
- เมื่อต้องใช้เครื่องบด อย่าวางเครื่องติดต่อกันเกิน 30 วินาทีในคราวเดียว หลังจากใช้งานเครื่องบดเป็นเวลา 3 นาที โดยไม่พัก ควรปล่อยให้เครื่องเย็นลงอย่างน้อย 10 นาที ก่อนเริ่มทำงานอีกครั้ง
- โถปั่นไม่สามารถใช้ปั่นหรือบดของแข็งและแข็งได้ ยกเว้นน้ำแข็งก้อนเล็ก หากต้องการบดของแข็งและแข็ง ให้ใช้เครื่องบดแทน (เช่น ถ้วยเลือกแข็ง ลูกกวาด ข้าว ฯลฯ)
- ห้ามใส่ของเหลวที่มีความร้อนสูง (สูงสุด 40°C)
- โปรดใช้ความระมัดระวังหากกษของเหลวร้อนลงในเครื่องเตรียมอาหารหรือเครื่องปั่น เนื่องจากอาจเกิดการระเด็นทำให้ลวกได้
- ห้ามใส่ของที่ต้องการปั่นเกินขีดสูงสุดที่ระบุไว้บนเครื่องปั่น
- ห้ามใช้เครื่องปั่นในการผสมสี เพราะอาจเกิดอันตราย ทำให้เครื่องระเบิดได้
- อย่าให้สายไฟสัมผัสกับพื้นผิวส่วนที่ร้อนหรือปล่อยให้สายไฟหย่อนจากขอบโต๊ะหรือชั้นวาง
- ห้ามใช้อุปกรณ์เสริมหรือชิ้นส่วนที่ผลิตโดยบริษัทผู้ผลิตรายอื่นที่ไม่ได้แนะนำหรือจำหน่ายโดย Electrolux เพราะอาจก่อให้เกิดความเสี่ยงทำให้ร่างกายได้รับบาดเจ็บ
- เครื่องปั่นนี้สำหรับใช้งานภายในอาคารเท่านั้น



- เครื่องปั่นน็อกไอแบบมาเพื่อการใช้งานในครัวเรือนเท่านั้น Electrolux จะไม่รับผิดชอบต่อความเสียหายใด ๆ ที่อาจเกิดขึ้นเนื่องจากการใช้งานไม่เหมาะสมหรือไม่ถูกต้อง
- เครื่องใช้ไฟฟ้านี้สามารถใช้งานได้ทั้ง 50 Hz และ 60 Hz
- คำเตือน: เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายจากการรั่วไหลของระบบตัวต่อวงจรเมื่อมีอุณหภูมิสูงอย่างไม่ตั้งใจ ห้ามจ่ายไฟให้แก่เครื่องปั่นพ่นอุปกรณสวิตช์ภายนอก เช่น เครื่องจับเวลา หรือเชื่อมต่อกับวงจรที่ตามปกติแล้วจะเปิดปิดโดยใช้อุปกรณ์ดังกล่าว

## เริ่มต้นใช้งาน

1. **ก่อนเริ่มใช้งานเครื่องปั่นเป็นครั้งแรก** ให้แกะวัสดุบรรจุภัณฑ์ทั้งหมดออกก่อนจะเปิดใช้งานเครื่องปั่น ส่วนประกอบทั้งหมด ยกเว้นฐานมอเตอร์  
**ข้อควรระวัง! โปรดอ่าน!**
2. **วางตัวเรือนมอเตอร์ไว้บนพื้นราบ** ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้หมุนปุ่มเลือกความเร็ว ไปที่ตำแหน่ง "0" ก่อนวางเหยือกไว้บนฐานมอเตอร์ โดยมีวิธีอยู่ทางด้านขวา หมุนโกปขึ้นตามเข็มนาฬิกาจนล็อกเข้าที่ เครื่องปั่นมาพร้อมระบบล็อกนิรภัย เครื่องปั่นจะทำงานก็ต่อเมื่อโกปขึ้นหรือเครื่องปลดล็อกอย่างถูกต้องเท่านั้น ใส่ส่วนผสมลงไป (ห้ามใส่ส่วนผสมแข็งที่สุดที่ระบุไว้บนโกป)  
**การปั่นของเหลวร้อน:** ห้ามปั่นของเหลวร้อน ต้องวางทิ้งไว้จนอุ่น (อุณหภูมิที่ประมาณ 40°C) ก่อนเทลงในเหยือก โดยเทของเหลวลงไปเพียงครึ่งเหยือกเท่านั้น และปั่นด้วยความเร็วต่ำ

3. **ปิดฝา** แลสอดถ้วยตวง (1) ลงไปในช่องเติมอาหาร แลล็อกให้เข้าที่ ห้ามใช้งานเครื่องปั่นหากยังไม่ได้ปิดฝาสนิท

4. **เริ่มปั่นอาหาร** ด้วยการหมุนปุ่มเลือกความเร็ว ตามเข็มนาฬิกา เริ่มปั่นอาหารด้วยความเร็วต่ำ จากนั้นจึงเร่งความเร็วตามที่จำเป็น ในการใช้งานฟังก์ชัน PULSE ให้หมุนปุ่มเลือกความเร็วไปที่ตำแหน่ง "PULSE" แลปล่อย

สำหรับการปั่นอาหารในปริมาณมาก ควรนำอาหารออกจากโกปปั่นครั้งหนึ่งแล้วแบ่งปั่น 2 ครั้ง

5. **การปั่นน้ำแข็ง:** หมุนปุ่มเลือกความเร็ว ไปที่ตำแหน่ง PULSE แลล์จับค้างไว้ 3-5 วินาที ทำแบบนี้หลาย ๆ ครั้ง จนกว่าคุณจะได้ผลลัพธ์ที่น่าพอใจ คุณสามารถเติมน้ำแข็งระหว่างที่เครื่องปั่นกำลังทำงานผ่านทางช่องเติมอาหารได้

**ฟังก์ชัน PULSE ช่วยให้คุณควบคุมเครื่องปั่นได้ดียิ่งขึ้น เช่น เมื่อต้องการสับตัวหรือคอกแลด หรือนำน้ำแข็ง**

## การใช้เครื่องบด

เครื่องบดประกอบด้วยโกปด แลชุดใบมีด ซึ่งสามารถใส่สับตัว พลัมไม้แห้ง เคล็ดขนมอบ กระเทียม หัวหอม ฯลฯ ได้

6. ถอดปลั๊กแลหมุนปุ่มเลือกความเร็ว ไปที่ตำแหน่ง "0" ก่อนที่จะติดตั้งเครื่องบดบนฐานมอเตอร์ คว้าเครื่องบดลงแลถอดชุดใบมีด ออกด้วยความระมัดระวังด้วยการหมุนทวนเข็มนาฬิกา เติมน้ำมันที่ที่ต้องการลงไปในโกปด แต่ระวังไม่ให้เกินกว่าปริมาณครึ่งหนึ่งของโก
7. ติดตั้งชุดใบมีด เข้ากับโกปด โดยการหมุนชุดใบมีดตามเข็มนาฬิกา **หมายเหตุ:** หากติดตั้งไม่แน่นหนา เครื่องปั่นจะไม่ทำงานเนื่องจากมีลอคนิรภัยอยู่
8. พลิกเครื่องบดขึ้นแลติดตั้งลงบนฐานมอเตอร์ เครื่องหมายสามเหลี่ยมบนเครื่องบดตรงกับรูปตัวลอคบนชุดใบมีดของเครื่องบด โดยการหมุนทวนเข็มนาฬิกา เสียบปลั๊กอุปกรณ์แลเลือกความเร็วที่ต้องการ **ข้อควรระวัง!** ห้ามใช้งานเครื่องบดต่อเนื่องกันนานเกินกว่า 30 วินาที เพื่อผลลัพธ์ที่ดียิ่งขึ้น ให้ใช้ฟังก์ชัน PULSE
9. เมื่อส่วนผสมถูกบด/สับจนละเอียดตามที่ต้องการแล้ว ให้ถอดปลั๊กของอุปกรณ์ แลถอดเครื่องบดออกจากตัวอุปกรณ์ **หมายเหตุ:** ห้ามถอดโกปดออกจากฐานมอเตอร์โดยตรงเพราะจะทำให้ส่วนผสมผสมหกแลไม่มีอะไรปกป้องใบมีด
10. คว้าเครื่องบดลงแลถอดชุดใบมีดออกด้วยวิธีการระมัดระวังด้วยการหมุนทวนเข็มนาฬิกา เทส่วนผสมออกมาแลล้างโกปด แลชุดใบมีด ในน้ำผสมน้ำยาล้างจานทันทีหลังจากใช้งานเสร็จ

\* ข้อมูลทางเทคนิคแตกต่างกันไปตามแต่ละรุ่น

### การทำความสะอาดและการดูแลรักษา


11. **การทำความสะอาดแบบเร่งด่วน:** เทน้ำอุ่นลงใต้อุปกรณ์ ไม่เกิน 750 มล. จากนั้นเติมน้ำยาทำความสะอาดลงไปสองสามหยด ปิดฝาและปิดเครื่องบนสองสามวินาทีโดยหมุนปุ่มเลือกความเร็ว ไปยังตำแหน่ง PULSE เป็นระยะเวลานาน ๆ สูดท้าย ถอดใต้อุปกรณ์ออกมาแล้วล้างด้วยน้ำ
12. **การทำความสะอาดอย่างหมดจด:** ปิดเครื่องบนและถอดปลั๊กออก จากนั้น ถอดใต้อุปกรณ์ ออกจากฐานมอเตอร์
  - 12a. **การทำความสะอาดฐานมอเตอร์:** เช็ดฐานมอเตอร์ด้วยผ้าชุบน้ำหมาด ๆ ห้ามจุ่มฐานมอเตอร์ในน้ำหรือทำความสะอาดด้วยน้ำ
  - 12b. **การทำความสะอาดใต้อุปกรณ์:** ถอดฝา และใต้อุปกรณ์ออก หมุนชุดใต้อุปกรณ์ ตามเข็มนาฬิกาแล้วถอดออกโดยดึงลงด้านล่าง ล้างชุดใต้อุปกรณ์ในน้ำและสารทำความสะอาด **ข้อควรระวัง!** จับใต้อุปกรณ์ด้วยความระมัดระวัง เพราะใต้อุปกรณ์มีคมมาก!  
สามารถล้างฝาปิด ใต้อุปกรณ์ และถ้วยตวงด้วยเครื่องล้างจานได้ การแกะส่วนประกอบของชุดใต้อุปกรณ์ทำด้วยความระมัดระวัง กรุณาดูคำแนะนำเกี่ยวกับชุดใต้อุปกรณ์ในหัวข้อ „เริ่มต้นใช้งาน“ ข้อที่ 1


### ปัญหาและวิธีการแก้ไข

ปัญหา	สาเหตุ	วิธีแก้ไข
เครื่องบนไม่ทำงาน	ติดตั้งส่วนประกอบไม่เหมาะสม	ตรวจสอบว่าส่วนประกอบทั้งหมดล็อกเข้าที่หรือไม่
	หมุนปุ่มเลือกความเร็ว ไปยังตำแหน่งที่ไม่ถูกต้อง	เลือกความเร็วที่เหมาะสม ในการเลือกฟังก์ชัน PULSE จะต้องหมุนปุ่มเลือกความเร็ว ไปที่ตำแหน่ง PULSE
	ใต้อุปกรณ์ สัน	เทส่วนผสมออกจากใต้อุปกรณ์ เพื่อให้ปริมาณส่วนผสมเกินกว่าระดับสูงสุดที่กำหนดไว้
	เสียบปลั๊กกับเต้ารับไม่สนิท	ตรวจสอบการเสียบปลั๊กกับเต้ารับ หรือลองเสียบปลั๊กกับเต้ารับอื่น
	ไฟดับ	รออนการกึ่งไฟ
ปัญหาด้านการทำงาน	ติดต่อศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาต	
ส่วนผสมไหลซึมออกจากฝาปิด	ใต้อุปกรณ์ สัน	เทส่วนผสมออกจากใต้อุปกรณ์ เพื่อให้ปริมาณส่วนผสมเกินกว่าระดับสูงสุดที่กำหนดไว้
	ฝาปิด ปิดไม่สนิท	ปิดฝา บนใต้อุปกรณ์ ให้สนิท
มีส่วนผสมรั่วไหลออกจากใต้อุปกรณ์	ซีลยาง อยู่ในตำแหน่งที่ไม่ถูกต้องหรือหายไป	ติดตั้งซีลยาง บนชุดใต้อุปกรณ์ อีกรอบแล้วล็อกบนใต้อุปกรณ์ ให้เข้าที่
ใต้อุปกรณ์ฟู	อาหารชิ้นใหญ่หรือแข็งเกินไป	ลดขนาดหรือปริมาณของส่วนผสม และตีบนของเหลวลงไป
เครื่องบนหยุดการกวนในขณะปั่นและเริ่มปั่นใหม่หลังผ่านไปสักครู่	ใส่ของที่จะปั่นในเหยือกมากเกินไป ทำให้ระบบป้องกันมอเตอร์ทำงาน	ถอดปลั๊กออกและรอนานอย่างน้อย 10 นาทีเพื่อให้เครื่องเย็นลง นำส่วนผสมออกมาก่อนครั้งหนึ่ง แล้วปั่นอีกครั้ง

สูตร	ส่วนผสม	ปริมาณ	ความเร็วและเวลา
<b>ยาง นม</b>			
แครอทและน้ำ	แครอท	600 ก.	ความเร็วสูงสุด 60 วินาที
	น้ำ	900 มล.	
<b>ยาง นม</b>			
	เมล็ดกาแฟ	50 ก.	ความเร็วสูงสุด ไม่เกิน 30 วินาที
	เครื่องเทศ	20 ก.	
	ถั่ว	80-100 ก.	

## การกำจัดทิ้ง

รีไซเคิลวัสดุที่มีสัญลักษณ์  โดยเก็บอุปกรณ์คืนกล่องบรรจุและทิ้งในจุดที่เกิดรวบรวมเพื่อการรีไซเคิล ช่วยปกป้องสิ่งแวดล้อมและสุขภาพของเพื่อนร่วมโลก อีกทั้งยังเป็นการรีไซเคิลส่วนประกอบทางไฟฟ้าและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์

ห้ามทิ้งเครื่องที่มีสัญลักษณ์  ร่วมกับขยะในครัวเรือนตามปกติ โดยให้นำไปทิ้ง ณ จุดจัดเก็บที่เหมาะสมหรือติดต่อเจ้าหน้าที่ในพื้นที่

## การดูแลและการให้บริการลูกค้า

เมื่อติดต่อฝ่ายบริการ คุณต้องเตรียมข้อมูลต่อไปนี้ไว้ให้พร้อม: **รุ่น, PNC, หมายเลขเครื่อง** โดยดูข้อมูลเหล่านี้ได้จากแผ่นป้ายระบุ

เนื่องจาก Electrolux มีนโยบายที่จะพัฒนาผลิตภัณฑ์อย่างต่อเนื่อง ส่วนของข้อมูลจำเพาะ สีและรายละเอียดของผลิตภัณฑ์และที่ปรากฏในคู่มือนี้อาจเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบ

## SÁCH HƯỚNG DẪN

Các biểu tượng đồ họa và bản vẽ trong sách hướng dẫn này chỉ nhằm mục đích minh họa và có thể thay đổi theo sản phẩm thực tế.


Đọc kỹ mọi hướng dẫn trước khi sử dụng máy lần đầu.

Giữ lại tài liệu này để tham khảo về sau.

## BỘ PHẬN

- |   |   |
|---|---|
| 1. Cốc đo   | 7. Thiết bị giữ dây (bên dưới thiết bị)               |
| 2. Nắp có lỗ nạp                                  | 8. Chân đế chống trượt                                |
| 3. Cối xay lớn*                                   | 9. Cối xay nhỏ*                                       |
| 4. Cùm lưỡi dao của máy xay, có thể tháo rời được | 10. Cùm lưỡi dao của máy nghiền, có thể tháo rời được |
| 5. Đế động cơ                                     |   |
| 6. Núm chọn tốc độ                                | * Thông số kỹ thuật có thể thay đổi theo model        |

## LỜI KHUYÊN VỀ AN TOÀN

- Tháo và vứt bỏ các vật liệu đóng gói một cách an toàn trước khi sử dụng máy.
- Thiết bị này không nên sử dụng bởi các cá nhân (bao gồm trẻ em) có khuyết tật về thể chất, giác quan hoặc thần kinh hay thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi họ được giám sát hoặc chỉ dẫn sử dụng thiết bị bởi người chịu trách nhiệm về sự an toàn của họ.
- Trẻ em không nên sử dụng máy xay sinh tố mà không có sự giám sát của người lớn.
- Không nên để trẻ em vệ sinh và bảo trì máy trừ khi được giám sát.
- Chỉ được cắm thiết bị vào nguồn điện có điện thế và tần số tuân thủ các thông số kỹ thuật trên biển thông số.
- Không bao giờ sử dụng hoặc cắm thiết bị lên nếu
  - Dây điện bị hỏng,
  - Vỏ máy bị hỏng.
- Nếu thiết bị hoặc dây nguồn bị hỏng việc thay thế phải do Electrolux hoặc trung tâm bảo hành của Electrolux thực hiện để tránh nguy hiểm.
-  Không nhúng thiết bị, dây nguồn hoặc phích cắm vào nước hay bất kỳ chất lỏng nào khác.
- Không sử dụng hoặc đặt máy gần bếp bàn hoặc kệ bếp, nguồn khí nóng, lò sưởi, bếp điện và lò nướng.
- Luôn đặt máy trên bề mặt nhẵn, bằng phẳng và khô ráo.
- Luôn tắt máy và ngắt điện khi không sử dụng và trước khi thay phụ kiện, vệ sinh hoặc bảo trì.
- Lưỡi dao hoặc bộ phận bên trong bình rất sắc bén. Nguy cơ gây thương tích. Hết sức cẩn thận khi thay phụ kiện, sau khi sử dụng hoặc trong khi vệ sinh và bảo trì máy.
- Tuyệt đối không được để tay hoặc bất kỳ đồ dùng nào chạm vào lưỡi dao hoặc bất kỳ bộ phận nào trong bình khi thiết bị được cắm điện và/ hoặc trong khi hoạt động.
- Để tay và các đồ dùng cách xa khỏi máy khi máy đang hoạt động để giảm nguy cơ gây thương tích nặng hoặc làm hỏng máy.
- Đảm bảo rằng thiết bị được tắt trước khi tháo cối xay lớn hoặc cối xay nhỏ khỏi đế động cơ.
- Không vận hành thiết bị mà không có thức ăn hoặc chất lỏng trong cối xay.
- Không bao giờ sử dụng thiết bị mà không đậy nắp.
- Không để máy chạy liên tục quá 2 phút khi xay với khối lượng lớn. Sau khi xay khối lượng lớn trong thời gian 2 phút, nên để máy xay nguội trong ít nhất là 10 phút rồi khởi động lại.
- Khi sử dụng cối xay nhỏ, không sử dụng thiết bị liên tục trong hơn 30 giây một lúc. Sau khi sử dụng cối xay nhỏ 3 lần không gián đoạn, thiết bị cần được để nguội trong ít nhất 10 phút trước khi khởi động lại.
- Không sử dụng cối xay lớn để xay hoặc nghiền nguyên liệu cứng và khô, trừ nghiền đá. Sử dụng cối xay nhỏ để xay nguyên liệu cứng và khô. (Ví dụ như: các loại hạt, kẹo, gạo, v.v.)
- Tuyệt đối không được xay chất lỏng nóng (tối đa 40°C).
- Cẩn thận khi đổ chất lỏng ở nhiệt độ cao vào cối xay vì nó có thể bị trào ra khỏi thiết bị do bốc hơi đột ngột.
- Không đổ nước quá thể tích tối đa được chỉ báo trên thiết bị.
- Không sử dụng thiết bị này để khuấy sơn. Nguy hiểm, có thể gây nổ.
- Không để dây điện tiếp xúc với các bề mặt nóng hoặc vắt lên cạnh bàn hoặc kệ bếp.
- Tuyệt đối không sử dụng các phụ kiện hoặc bộ phận do các nhà sản xuất không được Electrolux khuyến nghị chế tạo hoặc bán; việc này có thể dẫn đến nguy cơ gây thương tích cho mọi người.
- Chỉ sử dụng thiết bị này trong nhà.
- Thiết bị này chỉ để sử dụng trong gia đình. Electrolux sẽ không chịu bất kỳ trách nhiệm pháp lý nào về hư hỏng

có thể xảy ra do sử dụng không đúng cách hoặc sai mục đích.

- Thiết bị này phù hợp để vận hành trên cả 50 lẫn 60Hz.
- LƯU Ý: Để tránh nguy hiểm do vô tình cài đặt lại bộ phận ngắt nhiệt, không được lắp thêm thiết bị chuyển mạch bên ngoài, chẳng hạn như thiết bị hẹn giờ hoặc kết nối với một mạch điện thường xuyên được bật tắt.

## BẮT ĐẦU

1. **Trước khi sử dụng máy xay lần đầu tiên**, đảm bảo tất cả bao bì đã được tháo bỏ hết trước khi vận hành thiết bị. Rửa sạch tất cả các bộ phận, ngoại trừ đế động cơ.  
**Chú ý! Các lưỡi dao rất sắc bén!**
2. **Đặt vô động cơ trên bề mặt bằng phẳng.** Đảm bảo rằng núm chọn tốc độ được đặt về "0" trước khi đặt cối xay lớn vào đế động cơ. Lắp cối xay lên trên đế động cơ của máy xay, có tay cầm ở bên phải. Xoay theo chiều kim đồng hồ cho đến khi khóa vào vị trí. Máy xay được thiết kế với hệ thống khóa an toàn. Máy xay sẽ chỉ hoạt động nếu cối xay lớn/nhỏ được khóa chính xác. Cho nguyên liệu vào cối xay. (Không vượt quá mức dung lượng tối đa ghi trên cối xay.)  
**Xử lý chất lỏng nóng:** Không xử lý chất lỏng nóng. Để chất lỏng nóng nguội bớt cho đến khi âm ấm (khoảng 40 độ C) rồi mới đổ vào cối xay. Chỉ đổ đầy một nửa cối xay và bắt đầu xay ở tốc độ thấp.
3. **Đóng nắp** và cho cốc đo vào lỗ nạp và khóa vào vị trí. Không vận hành máy xay nếu nắp không được khóa vào.
4. **Khởi động máy xay** bằng cách xoay núm chọn tốc độ theo chiều kim đồng hồ. Bắt đầu ở tốc độ thấp, sau đó tiến tới tốc độ cao hơn nếu cần. Để sử dụng chức năng PULSE (Nhồi), xoay núm chọn tốc độ đến vị trí PULSE (Nhồi), và thả ra.  
  
Đối với số lượng lớn, lấy một nửa phần nguyên liệu ra và xử lý chúng theo 2 mẻ.
5. **Nghiền đá:** Xoay núm chọn tốc độ đến vị trí PULSE (Nhồi) và giữ nhiều lần trong 3-5 giây cho đến khi bạn có được kết quả hài lòng. Bạn có thể thêm đá thông qua lỗ nạp trong khi máy xay đang hoạt động.

**Chức năng PULSE (Nhồi) cho phép kiểm soát tốt hơn khi xay, ví dụ như khi cắt quả khô hoặc sôcôla, hoặc nghiền đá.**

## SỬ DỤNG CỐI XAY NHỎ

Máy xay bao gồm cối xay nhỏ và bộ lưỡi dao. Nó có thể được sử dụng để cắt các loại quả khô, trái cây khô, vụn bánh mì, tỏi, hành tây v.v.

6. Hãy chắc chắn rằng thiết bị được cắm điện và núm chọn tốc độ được đặt về "0" trước khi đặt máy xay trên đế động cơ. Lộn ngược máy xay và cẩn thận tháo bộ lưỡi dao ra bằng cách xoay nó ngược chiều kim đồng hồ. Cho thành phần mong muốn vào cối xay nhỏ. Không cho vào quá một nửa cối.
7. Gắn bộ lưỡi dao vào cối xay nhỏ bằng cách xoay bộ lưỡi dao theo chiều kim đồng hồ. **LƯU Ý:** Nếu nó không được gắn chặt với nhau, máy xay sẽ không hoạt động do cơ chế an toàn.
8. Đảo máy xay lại và khóa vào vị trí trên đế động cơ bằng cách xoay chiều kim đồng hồ. Dấu tam giác ở trên máy nghiền phải thẳng hàng với dấu khóa có trên cụm lưỡi dao máy nghiền. Cắm điện thiết bị và chọn thiết lập tốc độ mong muốn. **Chú ý!** Không vận hành máy xay liên tục trong hơn 30 giây. Để có kết quả tốt hơn, sử dụng cài đặt PULSE (Nhồi).
9. Khi thành phần đã được nghiền/cắt nhỏ đến mức đồng nhất mong muốn, rút phích cắm thiết bị và tháo máy xay ra khỏi thiết bị. **LƯU Ý:** Không tháo cối xay nhỏ trực tiếp từ đế động cơ vì điều này sẽ khiến các thành phần trên ra ngoài và tiếp xúc với bộ lưỡi dao.
10. Lộn ngược máy xay và cẩn thận tháo bộ lưỡi dao bằng cách xoay ngược chiều kim đồng hồ. Cho các thành phần trên ra và rửa cối xay nhỏ và bộ lưỡi dao trong nước xà phòng ngay sau khi sử dụng.

\* Thông số kỹ thuật có thể thay đổi theo model

## VỆ SINH VÀ BẢO QUẢN

11. **Vệ sinh nhanh:** Đổ nước ấm vào bình tối đa 750ml, cho một vài giọt chất tẩy rửa vào. Lấp lại nắp và vận hành máy xay trong vài giây bằng cách xoay núm chọn tốc độ đến vị trí PULSE (Nhòì) trong thời gian ngắn. Cuối cùng, lấy bình ra và rửa dưới vòi nước chảy.
12. **Vệ sinh kỹ:** Tắt máy xay và rút dây nguồn ra. Tháo cối xay ra khỏi đế động cơ.
- 12a. **Vệ sinh đế động cơ:** Dùng khăn ẩm lau sạch đế động cơ. **Không bao giờ nhúng đế động cơ trong nước hay vệ sinh nó dưới vòi nước đang chảy!**
- 12b. **Vệ sinh cối xay:** Tháo nắp và cối xay ra. Xoay bộ lưỡi dao theo chiều kim đồng hồ và tháo ra bằng cách kéo xuống. Rửa sạch bộ lưỡi dao trong nước và chất tẩy rửa. **Chú ý!** Xử lý cẩn thận, các lưỡi dao rất sắc bén! Cối xay, nắp và cốc đo có thể được rửa trong máy rửa chén. Hãy cẩn thận khi lắp lại bộ lưỡi dao. Vui lòng xem phần "Bắt đầu", số 1 để biết hướng dẫn về bộ lưỡi dao.


## KHẮC PHỤC SỰ CỐ

Dấu hiệu	Các nguyên nhân có thể có	Giải pháp
Máy xay không bật lên được	Các thành phần không được lắp đúng cách.	Kiểm tra xem tất cả các bộ phận đã đúng vào vị trí chưa.
	Núm chọn tốc độ không ở đúng vị trí.	Chọn tốc độ thích hợp. Để sử dụng chức năng PULSE (Nhòì), đảm bảo núm chọn tốc độ ở vị trí PULSE (Nhòì).
	Cối xay quá đầy.	Giảm bớt nguyên liệu trong cối xay, như vậy bạn sẽ không vượt quá mức tối đa.
	Phích cắm không được kết nối đúng với ổ cắm điện.	Kiểm tra kết nối của phích cắm với ổ cắm điện hoặc thử cắm vào ổ cắm điện khác.
	Mất điện.	Chờ cho đến khi có điện.
Nguyên liệu tràn ra từ nắp .	Vấn đề chức năng.	Liên lạc bộ phận dịch vụ được ủy quyền.
	Bình quá đầy. Nắp không ở đúng vị trí.	Giảm bớt nguyên liệu trong cối xay, như vậy bạn sẽ không vượt quá mức tối đa. Khóa nắp vào đúng vị trí trên cối máy xay.
Rò rỉ từ đế cối máy xay.	Vòng bít kín bằng cao su không được lắp đúng hay bị thiếu.	Lắp lại vòng bít kín bằng cao su trên bộ lưỡi dao và khóa đúng vị trí trên cối xay.
Lưỡi dao khó chuyển động	Thực phẩm quá cứng hay lớn.	Giảm kích cỡ hay lượng nguyên liệu và cho thêm chất lỏng.
Máy xay dùng đột ngột trong khi xay và có thể khởi động lại sau một lúc.	Tải quá nặng, chế độ bảo vệ động cơ được kích hoạt	Rút phích cắm và đợi ít nhất 10 phút cho đến khi sản phẩm nguội bớt. Bỏ một nửa thành phần ra sau đó khởi động lại máy.


Công thức	Nguyên liệu	Số lượng	Thời gian
<b>Pha trộn</b>			
Cà rốt và nước	Cà rốt	600g	Tốc độ cao nhất và 60 giây
	Nước	900ml	
<b>Xay</b>			
	Hạt cà phê	50g	Tốc độ cao nhất ở tối đa 30 giây
	Gia vị	20g	
	Hạt khô	80-100g	

\* Thông số kỹ thuật có thể thay đổi theo model

## VỨT BỎ

Tái chế các vật liệu có biểu tượng . Cho bao bì vào các thùng chứa thích hợp để tái chế. Góp phần bảo vệ môi trường, sức khỏe con người và tái chế chất thải từ các thiết bị điện và điện tử.



Không vứt các thiết bị có biểu tượng  chung với rác thải sinh hoạt. Gửi sản phẩm cho cơ sở tái chế tại địa phương hoặc liên lạc với văn phòng thành phố của quý khách.

## BỘ PHẬN CHĂM SÓC VÀ DỊCH VỤ KHÁCH HÀNG

Khi liên lạc với Bộ Phận Dịch Vụ, hãy đảm bảo rằng quý khách có sẵn các dữ liệu sau đây: **Model, PNC, Số Sê-ri**. Các thông tin này có thể được tìm thấy trên biển thông số.

*Theo chính sách phát triển sản phẩm liên tục của Electrolux; các thông số kỹ thuật, màu sắc, các chi tiết sản phẩm của chúng tôi và những gì được đề cập trong sổ tay hướng dẫn này có thể thay đổi mà không cần thông báo.*

## دليل التعليمات

الرسومات البيانية والرسومات التصويرية الواردة في هذا الدليل هي لأغراض التوضيح فقط وقد تختلف عن المنتج الفعلي. اقرأ جميع التعليمات بعناية قبل استخدام الجهاز لأول مرة. حافظ على هذا الدليل للرجوع إليه مستقبلاً.

### المكونات

1. كوب القياس
  2. غطاء بفتحة للتنعيب
  3. شفشق\*
  4. مجموعة شفرات الخلاط، قابلة للفصل
  5. قاعدة الموتور
  6. محدد السرعة
7. واسطة تخزين السلك (الجانب السفلي من الجهاز)
8. أرجل ممانعة للانزلاق
9. وعاء المطحنة\*
10. مجموعة شفرات المطحنة، قابلة للفصل
- \* تختلف المواصفات باختلاف الطراز

### إرشادات السلامة

- انزع أي مواد تغليف وتخلص منها بأمان قبل استخدام الجهاز.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) الذين يعانون من ضعف القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية، أو الذين يفقدون إلى الخبرة والمعرفة، ما لم يتم الإشراف عليهم أو إعطاء تعليمات تتعلق باستخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.
- لا تسمح للأطفال باستخدام الخلاط دون إشراف وتأكد من أنهم لن يعيثوا بالجهاز.
- لا يجب أن تُنظف الأطفال الجهاز أو أن تُجري صيانة المستخدم دون إشراف.
- لا يمكن توصيل الجهاز إلا بمصدر طاقة يتوافق الجهد والتردد فيه مع المواصفات الموجودة على لوحة التصنيف.
- لا تستخدم الجهاز أو تحمله في حالة
  - تلف سلك الطاقة، أو
  - تلف قاعدة الموتور.
- في حالة تلف الجهاز أو سلك الطاقة الخاص به، يجب استبداله عن طريق شركة Electrolux أو وكيل الخدمة الخاص بها لتجنب المخاطر
- لا تعمر الجهاز أو سلك الطاقة أو القابض في الماء أو أي سائل آخر.
- لا تستخدم أو تضع الجهاز بالقرب من حافة الطاولة أو المنضدة، أو بالقرب من الغاز المشتعل أو الموقد أو الموقد الكهربائي أو الفرن المسخن.
- ضع الجهاز دائماً على سطح مستوي وجاف.
- اطفئ الجهاز دائماً وافصله عن الكهرباء إن كنت ستتركه دون مراقبة وقبل تغيير الملحقات وقبل تنظيفه أو صيانته.
- الشفرات والسنون حادة للغاية. خطر الإصابة. يجب توخي الحذر عند تغيير الملحقات وبعد الاستخدام وأثناء التنظيف والصيانة.
- لا تلمس الشفرات أو السنون بيدك أو بأي أدوات أثناء توصيل الجهاز بالكهرباء و/أو أثناء تشغيله.
- ابق يدك والأدوات بعيدة عن الجهاز أثناء التشغيل لتجنب خطورة الإصابة البالغة للأشخاص أو تلف الجهاز.
- تأكد من أن الجهاز مُغلق قبل نزع الشفشق أو المطحنة من قاعدة الموتور.
- لا تُشغل الجهاز بدون وجود طعام أو سوائل داخل الشفشق.
- لا تُشغل الجهاز أبداً بدون الغطاء أو كوب المطحنة.
- لا تستخدم الجهاز لأكثر من دقيقتين متواصلتين أثناء خلط أشياء ثقيلة. بعد استخدام الجهاز لخلط أشياء ثقيلة لدقيقتين متواصلتين، يجب تركه يبرد لمدة 10 دقائق على الأقل قبل إعادة تشغيله.
- عند استخدام المطحنة، لا تُشغل الجهاز لأكثر من 30 ثانية متواصلة في المرة الواحدة. بعد استخدام المطحنة ثلاث مرات دون راحة، يجب ترك الجهاز يبرد لمدة 10 دقائق على الأقل قبل إعادة تشغيله.
- لا يُمكن استخدام الشفشق لخلط أو طحن المواد الصلبة والجافة باستثناء مكعبات الثلج. استخدم المطحنة لطحن المواد الصلبة والجافة (مثل المكسرات والحلوى والأرز وما إلى ذلك)
- لا تخطط أبداً سائل ساخنة في هذا الجهاز (40 درجة مئوية بحد أقصى).



- توخّ الحذر عند صب سائل ساخن في ماكينة تجهيز الطعام أو الخلاط لأنه قد يندفع فجأة من الجهاز بسبب التبخر المفاجئ.
- لا تتخطى الحد الأقصى لكمية الملاء كما هو موضح على الأجهزة.
- لا تستخدم هذا الجهاز لتقليب الدهانات. هذا خطر، قد ينتج عن هذا انفجاراً.
- لا تلامس سلك الطاقة مع أسطح ساخنة أو تُعلقه على حافة طاولة أو منضدة.
- لا تستخدم ملحقات أو قطع غيار من مُصنّعين لا توصي بها أو تبيعها شركة Electrolux لأنها قد تسبب خطر إصابة الأشخاص.
- هذا الجهاز للاستخدام بالأماكن المغلقة فقط.
- هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط. إن تتحمل شركة Electrolux أية مسؤولية تجاه الأضرار المحتملة جراء الاستخدام غير المطابق أو الخاطي.
- يمكن تشغيل هذا الجهاز على ترددات 50 و60 هرتز.
- تحذير: لتجنب الخطر الناجم عن إعادة الضبط غير المتعمدة للفصل الحراري، يجب عدم تزويد هذا الجهاز من خلال محول خارجي، مثل الموقت، أو توصيله بدائرة يتم تشغيلها وإيقافها بانتظام من قبل إدارة المرافق.

### بدء التشغيل

1. قبل استخدام الخلاط للمرة الأولى، تأكد من نزع التغليف بالكامل قبل تشغيل الجهاز. يمكنك غسل جميع الأجزاء ما عدا قاعدة الموتور.
2. **احذر! الشفرات حادة للغاية!**  
ضع قاعدة الموتور على سطح مستو. تأكد من ضبط محدد السرعات على "0" قبل وضع الشفّوق على قاعدة الموتور. ضع الإبريق على قاعدة الموتور، بحيث يكون المقيض في جهة اليمين. لف الشفّوق باتجاه عقارب الساعة حتى تثبيته. الخلاط مُصمم بنظام إغلاق آمن. سوف يعمل الخلاط فقط إن كانت المطحنة مثبتة بالشكل الصحيح. ضع المكونات في الشفّوق. (لا تتخطى الحد الأقصى للسعة الموضحة على الشفّوق.)
3. **معالجة السوائل الساخنة:** لا تعالج السوائل الساخنة. اتركها لتبرد لبعض الشيء حتى تصبح فاترة (حوالي 40 درجة مئوية) قبل وضعها في الإبريق. املأ الإبريق حتى النصف فقط وابدأ المعالجة على سرعة منخفضة.
3. **أغلق الغطاء** وضع كأس القياس في فتحة التعبئة واحكمه في موضعه. لا تُشغل الخلاط إن لم يكن الغطاء مغلقاً بإحكام.
4. **شغل الخلاط** عن طريق لف محدد السرعات تجاه عقارب الساعة. ابدأ بسرعة منخفضة، ثم شغل على سرعة أعلى إن لزم الأمر. لاستخدام وظيفة PULSE (خفق)، لف محدد السرعات إلى موضع PULSE واركعها للأشياء الثقيلة، يُرجى إزالة نصف المحتويات وخلطها على دفعتين.
5. جرش الثلج: شغل محدد السرعات على موضع PULSE وامسكه من 3 إلى 5 ثوانٍ عدة مرات حتى تحصل على النتيجة المطلوبة. يمكنك إضافة المزيد من الثلج عبر فتحة التعبئة أثناء تشغيل الخلاط.
6. **تسمح لك وظيفة PULSE بمزيد من التحكم أثناء الخلط، مثل فرم المكسرات أو الشوكولاتة أو جرش الثلج.**

### استخدام المطحنة\*

- تتكون المطحنة\* من وعاء المطحنة ومجموعة شفرات. يُمكن استخدامها لفرم المكسرات والفواكه المجففة وفتات الخبز والثوم والبصل وما إلى ذلك.
6. تأكد من عدم توصيل الجهاز بالكهرباء وضبط محدد السرعات على "0" قبل وضع المطحنة على قاعدة الموتور. اقلب المطحنة رأساً على عقب وأخرج مجموعة الشفرات بحرص عن طريق لفها عكس عقارب الساعة. املأ وعاء المطحنة بالمكونات المطلوبة. لا تملأها أكثر من النصف.
  7. ركب مجموعة الشفرات في وعاء المطحنة عن طريق لف مجموعة الشفرات باتجاه عقارب الساعة.
  8. **ملحوظة:** ستمنع آلية الأمان عمل الخلاط إن لم تكن الشفرات مثبتة بإحكام.
  9. اقلب المطحنة باتجاهها الصحيح مجدداً وضعها في مكانها بإحكام على قاعدة الموتور عن طريق لفها باتجاه عقارب الساعة. يجب أن تتوافق علامة المثلث على المطحنة مع علامة القفل على مجموعة شفرات المطحنة. قم بتوصيل الجهاز بالكهرباء وحدد إعداد السرعة المرغوبة. احذر! لا تُشغل المطحنة لأكثر من 30 ثانية متواصلة. لأفضل النتائج، استخدم إعداد PULSE.

\* تختلف المواصفات باختلاف الطراز

9. عندما تصل المكونات المطحونة/المقطعة إلى القوم المراد، افصل الجهاز عن الكهرباء، وانزع المطحنة من الجهاز. ملحوظة: لا تنزع وعاء المطحنة مباشرة من قاعدة الموتور لأن بهذا سوف تتسكب المكونات وتكشف مجموعة الشفرات.
10. اقلب المطحنة رأسًا على عقب وأخرج مجموعة الشفرات بحرص عن طريق لفها عكس عقارب الساعة. انزع المكونات واغسل وعاء المطحنة ومجموعة الشفرات بماء وصابون فورًا بعد الاستخدام.

#### التظيف والعناية


12. **التظيف السريع:** اسكب ماء دافئ في الشفشق حتى 750 مل، ثم أضف بضع قطرات من المنظف. ضع الغطاء وشغل الخلاط لبضع ثوانٍ عن طريق لف محدد السرعات إلى الموضع PULSE لفترة قصيرة. وأخيرًا، انزع الشفشق واشطفه تحت الماء الجاري.
13. **تنظيف كامل:** اطفئ الخلاط وافصل سلك الطاقة. انزع الشفشق من قاعدة الموتور.
- 13أ. تنظيف قاعدة الموتور: امسح قاعدة الموتور بقطعة قماش رطبة. لا تعمر قاعدة الموتور بالماء أو تقم بتنظيفها تحت ماء جاري أبدًا.
- 13ب. **تنظيف الشفشق:** انزع الغطاء والشفشق. لف مجموعة الشفرات في اتجاه عقارب الساعة وانزعها بسحبها للأسفل. اشطف مجموعة الشفرات في ماء ومُنظف. احذر! تعامل مع الشفرات بحرص لأنها حادة للغاية.
- يمكن غسل الغطاء والشفشق وكوب القياس في غسالة الصحون. كن حذرًا عند إعادة تجميع مجموعة الشفرات. يُرجى الاطلاع على قسم "بدء التشغيل" رقم 1 للتعليمات الخاصة بمجموعة الشفرات.


#### استكشاف الأخطاء وإصلاحها

الخطأ	السبب	الحل
	المكونات غير مثبتة بإحكام.	تحقق مما إذا كانت جميع المكونات مثبتة بإحكام في مكانها.
	محدد السرعات ليس في موضعه الصحيح.	اختر السرعة المناسبة. لاستخدام وظيفة PULSE، تأكد من أن محدد السرعات على الموضع PULSE.
الخلاط لا يبدأ التشغيل.	الشفشق مملوء أكثر من اللازم.	قلل محتويات الشفشق بحيث لا تتخطى أعلى مستوى ممكن.
	السلك غير متصل بشكل صحيح مع مأخذ التيار.	تحقق من توصيل السلك مع مأخذ التيار أو جرب مأخذ تيار آخر.
	انقطاع في الطاقة.	انتظر حتى رجوع الطاقة.
	مشكلة وظيفية.	اتصل بمركز الخدمة المعتمد.
تتسرب المحتويات من الغطاء.	الشفشق مملوء أكثر من اللازم.	قلل محتويات الشفشق بحيث لا تتخطى أعلى مستوى ممكن.
	الغطاء غير موضوع بشكل صحيح.	أغلق الغطاء بإحكام على شفشق الخلاط.
تسريب من قاعدة شفشق الخلاط.	السدادة المطاطية غير موضوعة بشكل صحيح أو مفقودة.	أعد ضبط موضع السدادة المطاطية على مجموعة الشفرات وأغلقها بشكل صحيح على الشفشق.
الشفرات لا تدور بسهولة.	قطع الطعام كبير جدًا أو صلبة جدًا.	قلل حجم أو كمية المكونات وأضف بعض السائل.
يتوقف الخلاط فجأة أثناء الخلط ويمكن إعادة تشغيله مرة أخرى بعد وهلة.	الكمية كبيرة، وتم تنشيط نظام حماية المحرك.	افصل الجهاز عن الكهرباء وانتظر حتى يبرد المنتج لمدة 10 دقائق على الأقل. أزل نصف المكونات ثم أعد تشغيله مرة أخرى.

الوصفات	المكونات	الكمية	السرعة و الوقت
<b>الخلط</b>			
جزر وماء	جزر	600 جرام	أعلى سرعة لمدة 60 ثانية
	ماء	900 مل	
<b>طحن</b>			
أعلى سرعة لمدة 30 ثانية كحد أقصى	حبوب القهوة	50 جم	
	توابل	20 جم	
	مكسرات	80-100 جم	

#### التخلص من المواد

أعد تدوير المواد التي تحمل رمز  . ضع العبوة في حاويات مناسبة لإعادة تدويرها. ساعد في حماية البيئة وصحة الإنسان وإعادة تدوير نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية.

لا تتخلص من الأجهزة التي تحمل رمز  في النفايات المنزلية. أعد المنتج إلى مرفق إعادة التدوير المحلي أو اتصل بمكتب البلدية.

#### رعاية العملاء وخدمتهم

عندما تتصل بخدمة العملاء، تأكد من توافر البيانات التالية لديك: الطراز، رقم المنتج، الرقم التسلسلي. يمكن إيجاد هذه المعلومات على لوحة التصنيف.

نتيجةً لسياسة *Electrolux* في التطوير المستمر للمنتجات؛ تخضع المواصفات والألوان والتفاصيل الخاصة بمنتجاتنا وتلك المذكورة في هذا الدليل للتغيير دون إشعار.







## 中国

伊莱克斯(中国)电器有限公司上海小家电分公司  
中国,上海,静安区共和新路1968号大宁国际广场  
8号楼5楼  
办公电话: +86 21 3178 1000  
传真: +86 21 3387 0368  
售后服务: +86 9510 5801  
网站: www.electrolux.com.cn

## 台湾

新加坡商伊莱克斯股份有限公司台湾分公司  
22065新北市板桥区蕙民大道2段68号9F  
免付费客服專線: 0800-888-259  
傳真: 886-2-8964-5269  
電郵: service@electrolux.com.tw  
網站: www.electrolux.com.tw

## KOREA

Electrolux Korea limited  
9F, Pine Avenue B,  
100 Euljiro, Jung-gu, Seoul, Korea 04551  
Korea  
Tel : +82 2 6020-2200  
Fax: +82 2 6020-2271-3  
Customer Care Services : +82 1566-1238  
Email : homecare.krh@electrolux.com  
Website: www.electrolux.co.kr

## INDONESIA

PT. Electrolux Indonesia  
Electrolux Building 2nd Floor  
Jl. Abdul Muis No 34,  
Jakarta Pusat 10160  
Indonesia  
Tel: +62 21 5081 7303  
Fax: +62 21 5081 8069  
SMS/WA : 0811-8339-777  
Customer Care Services: 0804111 9999  
Email: customercare@electrolux.co.id  
Website: www.electrolux.co.id

## PHILIPPINES

Electrolux Philippines, Inc.  
12th Floor, Cyber Sigma Building  
Lawton Avenue, Mckinley West, Fort Bonifacio  
Taguig City, Philippines 1634  
Domestic Toll Free: 1-800-10-845-CARE (2273)  
Customer Care Services: (02) 845-CARE (2273) /  
(02)-8845-4663  
Email: wecare@electrolux.com  
Website: www.electrolux.com.ph

## THAILAND

Electrolux Thailand Co Ltd  
Electrolux Building  
14th Floor 1910 New Petchburi Road  
Bangkapi, Huay Kwang  
Bangkok 10310  
Thailand  
Tel: +66 2 725 9100  
Fax: +66 2 725 9299  
Customer Care Services: +66 2 725 9000  
Email: customercaethai@electrolux.com  
Website: www.electrolux.co.th

## VIETNAM

Electrolux Vietnam Ltd  
Floor 10, Sofic Tower, 10 Mai Chi Tho,  
Thu Thiem Ward,  
Thu Duc City  
Ho Chi Minh City  
Vietnam  
Tel: +84 8 3910 5465  
Fax: +84 8 3910 5470  
Customer Care Services: 1800-58-8899  
Email: vncare@electrolux.com  
Website: www.electrolux.vn

## MALAYSIA

Electrolux Home Appliances Sdn Bhd  
Lot C6, No. 28, Jalan 15/22,  
Taman Perindustrian Tiong Nam,  
40200 Shah Alam, Selangor  
Malaysia  
Customer Care Services Tel: +60 3 5525 0800  
Customer Care Services Fax: +60 3 5524 2521  
Email: malaysia.customercare@electrolux.com  
Website: www.electrolux.com.my

## SINGAPORE

Electrolux SEA Pte Ltd  
351 Braddell Road #01-04  
Singapore 579713  
Customer Care Services: +65 6727 3699  
Email: customer-care.sin@electrolux.com  
Website: www.electrolux.com.sg

## UAE

ELECTROLUX APPLIANCES  
MIDDLE EAST DMCC,  
P.O.BOX 336148, Unit No. 4001,  
MAZAYA BUSINESS AVENUE B81,  
JUMEIRAH LAKE TOWERS, Dubai,  
United Arab Emirates



Share more of our thinking at [www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)